



Siófoki Hírek

Az önkormányzat havi magazinja XVI. évf. 12. szám 2003. december

Európai
1997
virág bajnok

Szeretetteljes karácsonyt és
boldog új esztendőt kívánunk!



**RENAULT
SCENIC**

Új Renault Scénic.
Utat mutat.



Az új Scénic sikeresen egyesíti magában az egyterű intelligenciáját egy berline temperamentumával és a felsőbb kategóriájú Renault-k kényelmével. A kivételes utastéri komforthoz dinamikus viselkedés és példaértékű vezetési élmény társul. Az új Scénic 5 csillagos minősítést ért el az EuroNCAP törlesztésen, és így bizonyítottan kategóriájának legbiztonságosabb autója. Ismerkedjen meg vele Ön is márkakereskedésünkben! www.renault.hu

Fogyasztás liter/100 km: Vegyes: 5,0-8,0; Városi: 6,4-10,9; Országúti: 4,4-6,4; CO₂-kibocsátás g/lkm: 135-192 (változtatól függően)

SIÓMENTE KÖZLEKEDÉSI KFT.

8600 SIÓFOK, Fő u. 264.

Tel.: (06-84) 313-722, Fax: (06-84) 313-550

Mitsubishi ajánlat



MITSUBISHI PAJERO PICK-UP

Egy autóban:

- a személyautók kényelme
- a teherautók minden előnye
- a terepjárók biztonsága

Automata klíma, ABS, elektromos csomag, kapcsolható négykerékmozgató, 100%-os diff. zár

5.557.000 FT + ÁFA helyett

5.200.000,- Ft + ÁFA

Az ÁFA visszaigényelhető!



MITSUBISHI CARISMA

1,6 103 LE

Klíma, ABS, 4 légzsák, elektromos csomag

4.271.000 FT helyett

3.799.000,- Ft



MITSUBISHI L 200

4WD 2,5 TD DK GL Silverline Limitált modell!

ABS, elektromos ablakemelők, krómozott elektromos tükrök,

központi zár, légzsák

4.270.000,- Ft + ÁFA

Akciós klíma ajánlatunk: 230.000,- + ÁFA

Bemutató autók és tesztautók

Mitsubishi Pajero Pinin 1,8

3.200.000,- Ft helyett

5.600.000,- Ft

Klíma, ABS, duplalégzsák, elektromos

csomag, központi zár, alufelni, tetőkorlát



Mitsubishi Outlander 2,0 Comfort

7.516.000,- Ft helyett

6.900.000,- Ft

Klíma, ABS, duplalégzsák, elektromos

csomag, központi zár, alufelni, tetőkorlát



A részletekért hívja vagy keresse fel márkakereskedéseinket! Az akció csak a raktáron lévő gépkocsikra érvényes!



Sió-Motor Kft.

8600 Siófok, Szekszárdi u. 84/318-181,

7400 Kaposvár, Árpád u. 82/510-804



Ha építkeznek, ha felújít...

TÉLI VÁSÁR!

dec. 1 - től

Építőanyagkereskedés

Siófok, Bajcsy-Zs. u. 185.

Tel.: 84/510-781 www.hzp.hu



8601 Siófok, Pf. 81.

Tel.: 06-84/322-178

Fax: 06-84/322-837

TETŐSZIGETELŐ KFT.

**PALATETŐK
bontás nélküli felújítása**



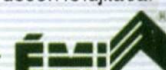
színes, mintás
szigetelőlemezzel

**KEDVEZŐ ESZTÉTIKAI MEGJELENÉSSEL
GYORS KIVITELEZÉSSSEL.**

FIGYELEM HAMISÍTJÁK!

Más cégek ajánlatánál ellenőrizze a műszaki engedély érvényességét
FONTOS! A felhasználási területnél lényeges a palafedések felújítása.

ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS RT.
ÁLTAL ELLENŐRZÖTT TERMÉK ÉS TECHNOLÓGIA.



A TARTALOMBÓL

Átfogó számvevőszéki vizsgálat:

**Gyarapodó vagyon,
kijavítandó hibák**

4. oldal

Februárban lesznek a Siófoki Turisztikai Napok

8. oldal

A virágosítás nyertesei

16. oldal

Városnap - 2003.

17. oldal

Változatlan lakbérek

18. oldal

BÚÉK SIÓFOK - 2004.

18. oldal

A siófoki evangélikus templom orgonájának születése

21. oldal

Ügyfélfogadás az ünnepek idején

21. oldal

SIÓFOKI HÍREK

önkormányzati magazin

**Megjelenik minden hónap
második csütörtöki napján.**

Kiadó:

Balaton és Sió Térségfejlesztő Kht.
8600 Siófok, Hock János köz 2.

Felelős szerkesztő:

Nagy István sajtóreferens

Telefon: 84/504-266, fax: 84/504-103

E-mail: phsiofok@mail.datanet.hu
sajto@siofok.hu

Cím: 8600 Siófok, Fő tér 1.

Nyomtatta és fűzte:

Kaposvári Nyomda Kft.

Felelős vezető:

Pogány Zoltán igazgató

HU ISSN 0238-8588

Ajándékozz elegendő fantáziát ahhoz, hogy kellő pillanatban és a megfelelő helyen - szavakkal vagy szavak nélkül - egy kis jószágot közvetíthessék!"
Antoine de Saint-Exupéry: Fohász

Egy rész az egészből

Ezernyi ok, halaszthatatlan tennivaló miatt évközben szinte csak elméleti működéseinkre koncentrálnak, míg érzéseink, lelkeségünk megnyilvánulásai háttérbe szorulnak. Fejünk túlterhelt, miközben szívünk energiahányban szenved. Csak december első heteiben jutunk el ahhoz a felismeréséhez, hogy megint csak átfutottunk az éven, mennyi öröm nélküli időt pazaroltunk értelmetlen dolgokra. A karácsonyvárásban, az ünnepi készülődésben aztán sorra nyílnak meg a berozsdásodott, nyikorgó lelki kapuk, amelyek az év többi napján többnyire zárva voltak, vagy csak résnyire engedte őket megnyitni bizalmatlanságunk, közömbösségünk, vagy figyelmetlenségünk.

Karácsony minden ünnepnél másabb: kívül-belül szebb és fényesebb, de van, akinek a legfájdalmasabb. Aki boldogtalan, ilyenkor még szerencsétlenebbnek érzi magát, aki boldog, most a legboldogabb. Aki magányos, az karácsonykor érzi magát a legárvaabbnak. Akinek keserves sors adatott az év többi napján, ezektől a napoktól várja életének jobbra fordulását, a csodát. Ebben az időszakban fogalmazódik meg bennünk a legtöbb fohász, vágy, kívánság, kérdés. Hiszen az eddig elnyomott, elhallgatott, ki nem mondott gondolatok, érzések sokszorosan felerősödve kerülnek felszínre, és éppen olyan hangsúlyosan, hatványozódva érnek el a befogadóhoz.

Vajon mi ösztönzi ilyentájt még a leghidegebb, legridegebb embert is arra, hogy karácsony ünnepén ajándékot adjon a hozzá közelállónak. Mi az az ősi vágy, ami miatt úgy érezzük, hogy valamit adnunk kell szeretteinknek. Ezernyi megfeszíthetetlen titok. Vagy a szeretet keresi azokat a lehetőségeket, formákat, amelyekkel kifejezésre juthat? Annyi bizonyos: az angyalfia, a nagy izgalommal hetekig rejtegetett tárgy, egy darabkája szeretetünknek, egy rész az egészből, belőlünk. Ajándékunk szimbolikus üzenet: azt tudatja, hogy fontos nekünk a megajándékozott személye. De kifejezheti sóvárgásunkat az elfogadásért; a díszbe öltöztetett tárgy üzenete lehet könyörgés a megbocsátásért, esdeklés a gyengédségért, a simogatásért; és jelképe a barátságnak, a szerető figyelemnek.

Na, és persze adni nagy-nagy öröm. Szerencsére az ajándékozás szférája nem elsősorban az anyagi dolgok világa. Az embert mindinkább fogyasztóvá nevelő, az életet pénzre és a vele megvásárolható árra leegyszerűsítő világkép most kis időre szertefoszlik. Mert ha máskor kevéssé, most igazán érezzük: azért van néhány dolog, ami nem lehet bónusz-ajándék és a legfényesebb üzletben sem vásárolható. Ez pedig az a bizalmi tőke, amit valódi szeretetnek hívnak.

Tóth Katalin



Átfogó számvevőszéki vizsgálat:

Gyarapodó vagyon, kijavítandó hibák

A közelmúltban lezárult a rendszerváltást követő időszak legnagyobb szabású vizsgálata a siófoki Polgármesteri Hivatalban, amelyet az Állami Számvevőszék munkatársai végeztek.

- Mire tért ki, s milyen eredménnyel ért véget a csaknem egy hónapon át tartó ellenőrzés? – kérdeztük dr. Balázs Árpád polgármestert.

- Tevékenységünk minden területét átvizsgálták a számvevőszék szakemberei, akik összességében megerősítettek bennünket abban, hogy a kisebb hiányosságokon túl, a siófoki önkormányzat alapvetően jó vagyongazdálkodást folytat. A vizsgált időszak 2002-től 2003 novemberéig tartott. Az önkormányzatiság fennállása óta ez volt a legkomolyabb, legátfogóbb ellenőrzés. Érdekesség, hogy a szennyvízcsatornázás kapcsán is végzett céllenőrzést az ÁSz, s volt néhány nap, hogy mindkét csoport itt dolgozott a siófoki hivatalban. Több mint öt számvevő egy hónapon át folyamatosan vizsgálta az önkormányzat gazdálkodását. Gyakorlatilag minden egyes intézménynek, területnek átnézték a teljes könyvelését, a számláit, a meghirdetett közbeszerzéseket, beszerzéseket is. Az összegző anyag, amit kézhez kaptunk, rengeteg kérdést vetett fel, de megnyugtató számunkra, s minden siófoki polgár számára, hogy a számvevőszék független szakértői kimutatták: a Siófoki Önkormányzat vagyona dinamikusan növekedett, gazdálkodása egyensúlyban van, vagyis a közös vagyonunk napról napra gyarapszik. Mindez pedig azt jelenti, hogy nem fenyeget bennünket annak a réme, hogy esetleg a megbomlott egyensúly miatt a közeljövőben pusztító takarékosági programot kellene végrehajtani. Az elért eredményeinket természetesen csak úgy tudjuk megtartani, ha az elkövetkezendőkben is fokozott takarékoságra, ésszerű gazdálkodásra törekszünk.

- Az észrevételek között – mint Ön is fogalmazott – akadtak azért

kisebb hiányosságok is. Ezek milyen jelentőségűek, s hol fordultak elő?

- Összesen 16 pontban javasolt a számvevőszék változtatást. Némely tekintetben ennek kimondottan örülünk, hiszen előkészítés alatt volt a polgármesteri hivatal szervezeti átalakítása, s ezek a javaslatok teljesen egyezők voltak az általunk elképzeltekkel. Megállapította a vizsgálat, hogy minden közbeszerzés és beszerzés a jogszabályoknak és az ésszerű gazdálkodásnak megfelelően végeztünk, ennek ellenére helyesebb lenne, ha egy külön szervezet végezné a hivatalon belül a beruházásokat és közbeszerzéseket, s a működtetést pedig másik szervezet. Jelen pillanatban még ugyanaz a részleg végzi például az útépitéseket, mint amelyik az utakat karbantartja. Amikor a rendszerváltás után kialakítottuk a hivatal szervezetét, akkor ez a kérdés még szakmailag nem volt egyértelmű, hogy profi beruházó és profi működtető szervezet legyen, vagy pedig az a szervezet ruházzon be, amelyik később majd üzemelteti is az eszközöket. Mindkét megoldásnak voltak ésszerűségi indokai, s mi az egységes szervezet mellett döntöttünk. Ma már eldőlt, hogy – a kétségtelenül meglévő előnyökkel szemben – az átláthatóság szempontjából helyesebb, ha külön szervezet végzi a beruházást és egy másik külön a működtetést. Azt nagyon fontosnak tartjuk, hogy semmilyen súlyos törvénysértés nem történt. Természetesen vannak olyan szabályok, amelyeket nem mindig sikerült száz százalékgig betartani. Ilyen volt például a Kórház állampapírjegyzése, amiről egy korábbi másik vizsgálat kapcsán már mi is tudtunk, hogy ilyenre neki nem volt jogosultsága, erre csak a fenntartó önkormányzatnak lett volna joga. Csak megjegyzem: a Kórház épp a biztonságos gazdálkodása érdekében tette meg ezt a lépést. Egy esetben a jegyző úr, a gazdálkodási jogkörök gyakorlására készített szabályzatot ja-

vasolta, hogy polgármesteri utasításba foglaljuk, holott ehhez elégendő lett volna jegyzői utasítás is. Úgy gondolom, hogy ezek olyan jellegű szabálytalanságok, amelyek igazából az előírtnál biztonságosabb gazdálkodást szeretnék volna elősegíteni. Természetesen a könyvelésekben, egyes nyomtatványok kitöltésében is akadtak apróbb elírások, szabálytalanságok, de ezek nem érintik alapvetően a város gazdálkodását.

- Várható-e valamiféle következménye a vizsgálatoknak?

- Természetesen mindent igyekszünk megtenni annak érdekében, hogy a feltárt hiányosságokat kijavítsuk, s a jövőben ne kövessük el. Ezen túl ez a vizsgálat is megerősített bennünket abban a hitben, hogy folyamatosan szükség van a hivatali szervezet megújítására, és ezért is kerül sor a mostani átszervezésre, amely szándékaink szerint szintén segít bennünket a még eredményesebb és áttekinthetőbb gazdálkodás elérésében. Emellett a hivatalnak és intézményeinknek is tudomásul kell venni, hogy az államháztartásról és a számvitelről szóló törvény rendkívül szigorú, amely megköveteli a még nagyobb precizitást és odafigyelést a munkánkban. A vizsgálat szerencsére nem tárt fel semmi olyan hiányosságot, amely alapján bárkit felelősségre kellene vonni. A belső ellenőrzés tanulmányozásra megkapta az anyagot, amely alapján intézkedési terv készül arról, konkrétan mit is kell elvégeznünk ahhoz, hogy az utóellenőrzésen minden rendben legyen.

- Összességében milyen végkövetkeztetésre jutott az Állami Számvevőszék?

- A vizsgálatot vezető szakember kijelentette: ilyen eredményesen gazdálkodó önkormányzattal még nem találkozott. Az önkormányzat nemcsak megőrzi a reá bízott vagyont, hanem azt folyamatosan gyarapítja is. Én magam azért is örültem ennek a vizsgálatnak, mert egy kívülálló, s az önkormányzati gazdálkodásban ugyancsak jártas – és kelendő összehasonlítási alappal is rendelkező – szervezet szakemberei erősítették meg bennünket abban, hogy jó úton járunk, és a megújulásunk szakmai alapjait, érveit is megkaptuk tőlük.

Gyarmati László

A siófoki képviselőtestület előtt álló egyik legnehezebb feladat a 2004 évi költségvetés elkészítése. Először a koncepcióról kell döntenie, amelyben a város gazdálkodásának legfontosabb alapelvei, céljai szerepelnek. A meg-alapozott döntéshez elengedhetetlenül szükséges az előző évi gazdálkodás értékelése, adatainak ismerete. Ennek értelmében tárgyalták a városi képviselők a novemberi ülésen az önkormányzat 2003 évi első három negyedéves gazdálkodásáról szóló beszámolót.

2003: stabil gazdálkodás

Háromnegyedéves beszámoló a testület előtt



vezőbbé teszi az, hogy az ÁPV RT késedelmes kifizetése miatt 390,789 millió Ft kamat illette az önkormányzatot. A Zöldfok Rt gazdálkodási eredményéből osztalék formájában részesül a városi költségvetés. Ez a tervezett 20 millióból 10,055 millió már befolyt. A helyi adók egy részében többleteredmény várható, másik részében az el-

rosi Könyvtár 1,934 millió Ft összegű központi fejlesztési támogatáshoz jutott. A költségvetés 2003 évre 580 millió Ft hitelfelvétellel számolt. A tényleges hitelállomány egy hosszúlejáratú 172,891 millió Ft-os (a „fecskelakások” építésére) és egy rövidlejáratú 150 millió Ft-os részből tevődik össze, azaz kevesebb a tervezettnél. A felvett hitelnél nagyobb összegű betétekkel, illetve pénzkészlettel rendelkezik a város.

A 2003-as év kiadásai nem veszélyeztetik Siófok gazdálkodásának egyensúlyát. A városi költségvetés terheinek jelentős hányadát az önállóan gazdálkodó intézmények működési kiadásai jelentik. Ez időarányosan 76,3 % -os volt idén (3,7 milliárd Ft). A személyi jellegű kiadások, a bérköltség megfelel a tervezettnak. A dologi kiadások tekintetében a teljesítés 78,1 %-os, ami azt jelenti, hogy az elfogadott 2003. évi költségvetés biztosította az intézmények működési feltételeit. Az energia áremelések azonban gondot okozhatnak az év hátralévő időszakában. A Polgármesteri Hivatal is a meghatározott keretek között költekezett.

A városüzemeltetés kiadásai a terv szerint alakultak. Többletkiadás jelentkezett viszont a zöldterületek és parkok fenntartásánál (2,8 millió), vízrendezési feladatoknál (2,05 millió), közvilágításnál (10,5 millió), közutak, hidak, parkolók fenntartásánál (3,5 millió) és a köztisztasági feladatoknál (10 millió).

Több fejlesztés és beruházás nem, vagy csak késéssel kezdődött meg. Ennek oka, hogy a beadott pályázatokról csak késve döntöttek, és ezt követően a közbeszerzési eljárás is több hónapot igényel. Ilyen a Siófok- Kiliti összekötő út (Szekevényessy- u. – Jegenye sor között). Ez a jövő évre áthúzódó feladat lesz, mintegy 80 millió költséggel. Az ivóvíz hálózat kiépítésére várhatóan 19,4 millió Ft önkormányzati támogatás jut. A szennyvízcsatorna hálózatot lakossági és vállalkozói pénzek felhasználásával tervezték. A várható teljesítés 29,763 millió Ft, amiből 18 millió a Beszédes sétányon az OTP beruházása. Törekiben 740 ezer forintból megépült a buszváró.

Megszépült és átépítésre került a sóstói szabadstrand előtti közterület, melyre 6 millió forintot költöttek.

A 2003-as év városi gazdálkodását és költségvetési helyzetét tekintve a képviselők elé terjesztett beszámoló megállapítja, hogy az a tervezettek szerint alakult és az abban megfogalmazott és elhatározott feladatok nem veszélyeztetik a 2004-es év költségvetési helyzetét.

Varga



Jedlik Ányos utcai játszótér

A 2003-as évre elfogadott költségvetés 8 milliárd 720 millió forintos főösszeget hagyott jóvá. A beszámoló szeptember 30-i zárással 10 milliárd 610 millió forint felhasználásáról ad számot, melynek oka a többszöri évközi módosítás. Először lássuk a bevételeket!

Az értékelte időszakban az intézmények bevételei az előirányzathoz képest 79,5 %-ban teljesültek. Ezen belül a kórház eredménye 85,1 %-os, míg a többi intézményé együttesen 75,9 %. Az intézményi bevételeken belül a működési bevételek a tervezetthez képest 73 %-ban, vállalkozásból 87,9 %-ban folytak be.

A város működési bevételei (tervezett 116 millió 497 ezer forint) az első három negyed évben 104 millió 136 ezer forint összegben valósultak meg. A parkolási díjakból befolyt pénz várhatóan 15 millióval kevesebb lesz az év végére a vártnál. Az építési bírságokból a tervezettnél több „jött be”. Ebben az évben nem dolgozott a „sárga rém”, azaz a gépkocsielszállításból nem volt a városnak jövedelme. A bérleti díjakból időarányosan a tervezettnél magasabb összeg gyarapította a kasszát. Az ingatlan-értékesítésből a vizsgált időszakban 497,938 millió Ft bevétel valósult meg, ami jelentősen elmaradt az előirányzattól. A képet ked-

képzelések körül alakul. Csökkent viszont a tartózkodás utáni idegenforgalmi adóból származó bevétel. Jelentős összegben valósultak meg fejlesztések pályázaton elnyert pénzekből. Az eddig megvalósultak: játszótér felújítás (4 millió Ft), szennyvízcsatornázás (3,6 millió Ft), „fecskelakások” (203,8 millió Ft), Krúdy középiskola felújítása (14,47 millió Ft), környezetvédelmi program (2,5 millió Ft), városi fürdő megvalósíthatósági terv (4,37 millió Ft), digitális térkép (87,89 millió Ft). Eddig nem került felhasználásra az uszoda megépítésére központi és megyei pályázaton elnyert 110 millió Ft. Az intézmények energiaracionalizálására nyert összegből várhatóan 6 milliót sikerül megtakarítani a kedvező áron történt kivitelezés miatt.

A személyi jövedelemadóból átemelt bevétel az éves szinten tervezett 246 millió 886 ezer forintból az első három negyedévre 191 millió 337 ezer forint volt. Siófok pénzügyi forrásainak 43,5 %-át az állami támogatások adják, ami 2003-ban közel 3 milliárd 530 ezer Ft. Címzett támogatásból 164,962 millió forintba került a kórház rekonstrukciója. Céltámogatásból készül a fokihegyi és a sóstói szennyvízcsatorna. Szociális feladatokra 92,8 millió Ft állami hozzájárulást kapott a város. A Vá-



Átszervezések a Polgármesteri Hivatalban

A nemrégiben a Siófoki Polgármesteri Hivatalban lezajlott Állami Számvevőszéki vizsgálat is megerősítette, hogy néhány módosításra, feladatát-csoportosításra szükség van a hivatalban. Ezekről kérdeztük dr. Szélyes Miklós jegyzőt.

- Az átszervezésnek alapvetően két indoka van. Az egyik, hogy az önkormányzati hivatalon belül le kell tisztítani egyes munkaterületeket. Eddig nem volt teljesen áttekinthető a Városüzemeltetési Irodán végzett tevékenység. Az itt dolgozó munkatársak foglalkoztak a parkok, utak fenntartásával, karbantartásával, s ugyanaz a szervezet végezte a nagyobb beruházások (utak, parkok építését) bonyolítását is. Ennek következtében komplikált volt az elszámolási, elszámoltatási munka, a vagyonyilvántartás is. Azért, hogy teljesen tiszta képet teremthessünk, szükség van egy beruházási és közbeszerzési osztály létesítésére, ugyanakkor megmarad a városüzemeltetési osztály is. Az iroda elnevezést is megszüntetjük, hiszen az állampolgárok nem igen tudtak kiigazodni a hivatalban a különféle irodák között. Van leíró irodánk, általános igazgatási irodánk, valamint okmányirodánk is, amelyeknek mind más-más a feladatuk.

A város értékesítésre kijelölt vagyona egyre csökken, a vagyonszámvetésben viszont egyre inkább előtérbe kerül a vagyongazdálkodás és a bérlakás gazdálkodás. Megszűnik hát lassan a vagyongazdálkodás eddigi feladatköre. Mivel a szerződések jelentős részét a jogi iroda szerkeszti, ellenjegyzzi, a bérbeadási feladatok is kerüljenek oda, a vagyonszámvetési rész pedig a közgazdasági irodához, ahol bonyolodnak a számviteli, pénzügyi folyamatok. Így áttekinthetőbbé válhat a vagyongazdálkodás, nem aprózódik el a beruházással kapcsolatos feladatok elvégzése, nyilvántartása a hivatal különböző részlegei között. Az új rendszerben ezek az összefüggő feladatok egy kézbe kerülnek, s várhatóan egyszerűbbé válik a vagyonszámvetés, nyilvántartása is. A beruházási osztály feladata lesz például minden városi beruházás, és ezek közbeszerzési eljárásainak megvalósítása. Az átszervezéssel nem titkoltan az is a célunk, hogy jobban alkalmazkodjunk az Európai Unió gyakorlathoz. A csatlakozásunk

után ugyanis olyan nemzetközi pályázati lehetőségek nyílnak meg előttünk, amelyek közül minél többet ki kellene használnunk. Ennek érdekében olyan szakember gárdát kívánunk alkalmazni, amely rövid időn belül megtanulja a nemzetközi pályázati tudnivalóit, hisz ez alapvető a sikeres pályázatok benyújtásához. Ha mi már most megvalósítjuk ezt, akkor lépéselőnyhöz juthatunk más szervezetekkel, önkormányzatokkal szemben. Annál is inkább szükségünk van pályázati írásterén is jól képzett szakemberekre, mivel ma már az országos pályázati követelmények is rendkívül szigorúak, s nem mindegy, hogy a lehetőségek közül mennyit tudunk kihasználni.

- *Konkrétan milyen irodák szűnnek meg?*

- Először is megszűnik a vagyongazdálkodás, ketté válik a városüzemeltetési iroda, s ezek feladatainak egy részét átvesszi a beruházási és közbeszerzési osztály. Eddig az aljegyző irányította az okmány-

irodát, amely azonban annyi pluszfeladatot kapott az utóbbi időszakban, hogy ezt már nem lehet tovább terhelni. Az általános igazgatási irodától ezért leválasztjuk az okmányirodát, s hozzá csatoljuk az eddigi leíró irodát is, amely hasonló feladatokat lát el. A titkárságot úgy szervezzük át, hogy nem kell titkárságvezető, hanem közvetlenül a polgármester, illetve a jegyző alá tartozik az öt fős csoport a két titkárnővel, nemzetközi kapcsolatokért felelős munkatárssal, rendezvény-szervezési munkatárssal, s továbbra is ide tartozik a testületi és bizottsági főmunkatárs. Úgy véljük, a fenti ésszerűsítésekkel és korszerűsítésekkel hatékonyabb munkát végezhetnek majd a jövőben a Polgármesteri Hivatal dolgozói.

- *Az átszervezések óhatatlanul felvetik a gondolatot: mindez nem jár-e dolgozók utcára kerülésével?*

- A feladatainkat továbbra is el kell látnunk, tehát szükségünk van a jó szakemberekre. Arról természetesen lehet szó, hogy például nyugdíjba vonuló munkatársaink elköszönnek tőlünk, de csoportos elbocsátások nem kerülnek szóba. A Polgármesteri Hivatal átszervezését a siófoki képviselőtestület a decemberi ülésén elfogadta.

Gy. L.

Drágult a meleg

Mint a sajtóból már értesülhettünk róla, 2003. október 16-tól ismét emelkedett a gáz ára. Ennek eredményeképpen emelkedtek a távhőszolgáltatás díjai is. Az ide vonatkozó törvények alapján a távhő- és melegvíz szolgáltatás árát a helyi önkormányzat rendeletében határozza meg. A megváltozott díjakról a város képviselőtestülete novemberi ülésén döntött.

A lakossági fogyasztók az október 15-től április 15-ig terjedő fűtési időszakra 6%-os állami ártámogatásban részesülnek. Az intézményeket, közületi felhasználókat érintő gázár-emelkedés mértéke azonban nagyon magas, 47,7 %-os hődíjemelést eredményezett.

Siófok város távhőszolgáltatója, a Termofok Kft. a törvényi előírásban foglaltak szerint két részből állította össze a díjat. Az alapidíj tartalmazza a szolgáltató működési költségeit, melyhez adódik a mért felhasznált hőmennyiség (gáz) ára. A mérőberendezések az intézményekben és a tömbházakban is a fogyasztott hőmennyiséget mérik. Ennek alapján közöljük az új díjakat (az árak ÁFA nélkül értendők).

Alapidíj: üzemi vízhordozó: 7944.-Ft/MW; lakossági fogyasztású fűtés és melegvíz: 240,3 Ft/légm3; csak fűtés: 183,9.-Ft/légm3; csak melegvíz: 56,4.-Ft/légm3; egyéb fogyasztó által felhasznált fűtés és melegvíz: 532,6.-Ft/légm3; csak fűtés: 403,1.-Ft/légm3; csak melegvíz: 129,4.-Ft/légm3

Évi fűtési hődíj: üzemi energiadíj: 505.-Ft/légm3; lakossági energiadíj: 321.-Ft/légm3

Melegvíz hődíj: üzemi energiadíj: 436.-Ft/vízm3; lakossági energiadíj: 278.-Ft/vízm3;

A mért hőenergia díja: üzemi energiadíj: 2288.-Ft/GJ; lakossági energiadíj: 1456.-Ft/GJ

V. L.

Rég elmúlt az az idő, amikor a mai vásárcsarnok területén lévő TŰZÉP telepről komótosan lovaskocsik szállították az építőanyagot, tüzelőt az akkori egyetlen Sió-hídon át a város különböző részeibe anélkül, hogy forgalmi akadály képződött volna! Ma már Siófok központi területének forgalmi helyzete kritikussá vált. Az itt lévő, nagy tömeget fogadó kereskedelmi, szolgáltató, igazgatási, oktatási, egyházi, kulturális és más létesítmények hatására általában, de különösen egyes napszakokban nagyon megnövekszik a gépjárművek okozta forgalmi leterhelés. Mivel Siófok központja, mint általában a régi településközpontok is, alig alkalmas a nagyságrenddel megnövekedett közlekedési és parkolási igények kielégítésére, elodázhatatlaná vált a megoldásra szolgáló elképzelések kidolgozása.

Ennek az érdekében készült el a városközpont közlekedési és parkolási rendjének kialakításáról szóló elképzelés, mely Szarka József városüzemeltetési irodavezető és Tóth Lajos főépítész előterjesztésében került a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elé. A dokumentum tartalmazza egyrészt a forgalomszámláláson is alapuló, a jelenlegi viszonyokat bemutató vizsgálat eredményét, másrészt azokat az intézkedési és fejlesztési javaslatokat, melyek enyhíteni tudják a jelenlegi túlterheltség okozta helyzetet. A felmérés

Városközponti elképzelések



alján megállapították, hogy napi általában keletről és nyugatról 15-16 db/perc számú gépjármű érkezik, ami a csúcsidőszakokban elérheti a percenkénti 19-21 db-ot is! Ez igen magas értéket jelent. Ehhez járul az M7-es díjasítás miatt megnövekedett forgalma, mely a 7-es út belvároson átmenő forgalmát növelte kritikus mértékűre. A tanulmány szerint a városközpont közlekedésének legkritikusabb pontja a Fő utca 47-53 sz. alatti 48 lakásos ház környékének járművel való megközelítése, különös tekintettel az áruszállítás okozta nehézségekre. Az eltelt 5-7 évben ezen a területen jelentős kereskedelmi és szolgáltató kapacitásbővülés zajlott, melyet nem követett a közúthálózat fejlesztése. Az is tény, hogy a meglévő parkolók főleg a szezon időszakban telítettek, az igény messze meghaladja a kapacitást. 1995-ben már készült a városközpont forgalmi rendjét vizsgáló tanulmány, de a helyzet azóta tovább romlott. Most elkészítették a terület jelenlegi és jövőbeni gépkocsi parkolási mérlegét, mely szerint a városközpontban jelenleg a parkolóhelyek hiánya 2015 db, mely távlatban is csak 1933 db-ra csökkenthető. A parkolási gondokat tehát előre láthatólag csupán mérsékelni lehet. Az ehhez szükséges intézkedésekre és fejlesztésekre ad javaslatot a

képviselők elé terjesztett dokumentum. A városközpont közötti forgalmát tehát csökkenteni kell. Ehhez az egyik legszükségesebb feltétel, hogy a központi területhez közel, jól megközelíthető helyen viszonylag nagy befogadóképességű parkolók létesüljenek. A rendezési tervben szerepel a Vámház u.-Kossuth u.-Vilma u.-Tanácsház u. által határolt tömb északi részén megépítendő, szolgáltató egységekkel bővített „parkolóház”. Ebben több mint 400 parkolóhely létesülhet. Van lehetőség parkolók létesítésére a városközpont környékén lévő szélesebb utcákban is. A tervezet javasolja a rendezési tervben kijelölt déli tehermentesítő út és Sió-híd megépítése előkészítésének felgyorsítását és legalább központi szakaszának mielőbbi megvalósítását. Célszerűnek tartanak a Szabadságtér környezetében lévő üzletek árufeltöltését a turisztikai időnyben az éjszakai és kora reggeli időszakra korlátozni. Az előterjesztők javasolják, hogy a városközpontban tervezett beruházások esetében biztosítani kell a működésükhöz szükséges parkoló- és rakodóhelyeket. Mindehhez egy helyi „parkolólétesítési rendeletre” is szükség lesz, ha Siófok város valóban javítani akar a városközpontjában kialakult kritikus forgalmi és parkolási helyzeten.

Varga



Egy idegenforgalmi szezonban alapvető fontosságú a vendégek pontos tájékoztatása. Nagyban segíti ezt a december elején a különböző városrészekben felállított 10 nagyméretű (2x3 méteres) várostérkép. A kartográfiai részen túl, a fotók mellett hasznos információkat tudhat meg az érdeklődő Siófokról. A vitrineket úgy képezték ki, hogy a hátoldaluk alkalmas programok és közérdekű hirdetések közzétételére. A kivitelezés költségeit részben a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium által kiírt pályázati pénzből fedezte a város.

Nem csökkent a zajterhelés

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium megvizsgáltatta az M7-es autópálya díjasításának a 7-es főút környezetére gyakorolt hatását. A nyolc településre – köztük Siófokra – kiterjedő zaj- és rezgésvizsgálatról a zárójelentés elkészült. A Polgármesteri Hivatalba megküldött jelentésből kiderül, hogy az érintett településeken a zajterhelés már a sztrádadíj bevezetése előtt túllépte a megengedett határértéket, az útdíjasítás után ez tovább nőtt. A négy napos matrica bevezetése után Siófok és Polgárdi kivételével zajterhelés-csökkenést mutatnak a mérések. Remélhetőleg a szaktárca által megküldött anyag segítséget ad a városvezetőknek ahhoz, hogy a környezet állapotának javítása érdekében tett intézkedéseik, tárgyalásaik eredményesek legyenek.

Nagy István



Februárban lesznek a Siófoki Turisztikai Napok

Jövő év elején immár a hatodik alkalommal rendezik meg Siófokon a Turisztikai Napokat. A program megálmodója és főszervezője Hamvas Péter önkormányzati képviselő, turisztikai szakember, akit arra kértünk: számoljon be a Siófoki Hírek olvasóinak arról, miként is áll december elején a két hónap múlva sorra kerülő esemény szervezése.

- Ahogyan a turizmusban illik, ezt a rendezvényt is már egy évvel korábban, az előző turisztikai napokon elkezdtük szervezni, „kitalálni” - kezdte Hamvas Péter - Nagyon remélem, hogy a tavalyi, igen jól sikerült szakmai napokat most is túlszárnyaljuk, s a sorozat így évről-évre előbbre léphet. A VI. Siófoki Turisztikai Napokra 2004. február 19 és 22 között kerül sor. Egy nappal hosszabb, mint az eddigi rendezvények voltak és több új elem is szerepel a programban. A rendezvénnyel sikerült hagyományt teremtenünk, s a város neve már szerepel a turisztikai nagyrendezvényeket, vásárt és kiállítást szervezők illetve a turisztikai szakemberek naptárában. A régió turisztikai kínálatának bemutatása mellett azon dolgozunk, hogy a rendezvény vonzó legyen a látogatók és kiállítók körében egyaránt, s lehetőség szerint

elhozzuk az ország minél több utazás és programszervezőjének kínálatát Siófokra.

Milyen újdonságokra lehet a mostani turisztikai napokon számítani?

Először is a rendezvény ezúttal négy napossá bővül, s külön nagy jelentősége van annak a ténynek, hogy pár hónappal az EU-s csatlakozás előtt leszünk. Márpedig ez a jövőben új követelményeket állít, állíthat a turizmus elé. Új elem a „work shop”, egy speciálisan szakmai rendezvény, amelyen olyan cégek, vállalkozások, intézmények mutatják be egymásnak és más-más szolgáltatóknak a termékeiket, kínálatukat, akik elsősorban nem a nagyközönséghez kívánnak szólni. Ez igazából már a jövőbe, azaz 2005-re szóló kimondottan szakmai előrendezvény. A work shopot a város legújabb wellnes hoteljében, a Residence-ben tartjuk, amely ez alkalommal meghívott szakemberek számára lesz látogatható. Az idei turisztikai napokon immár „élőben” is bemutatkozhatnak a siófoki wellness szállodák termékeikkel, szolgáltatásaikkal. Természetesen most is szervezünk Turizmusbált, ezúttal a Vértes Hotelben, és igazi táncos mulatságot tervezünk, amelyen csak a meghívottak vehetnek részt. Ter-



mészetesen, ha valaki szeretne részt venni, korlátozott számban arra is találunk megoldást.

Kik vesznek részt a rendezvény szervezésében?

A napokban alakult Siófoki Utazási Irodák Marketing Szövetsége, a kiállításnak otthont adó Dél-Balaton Kulturális Központ, a siófoki Tourinform iroda, a siófoki Wellness Szövetség, a Siófoki Fürdőegylet, a Simultan Dekor kft. a Balaton Turisztikai Konzorcium Kft. szakemberei, és több turisztikai és rendezvényszervező.

Az érdeklődő nagyközönség milyen eseményeket látogathat?

- Minden más esemény nyitott lesz, például a DBKK-ban pénteken és szombaton megrendezett kiállítás ingyenesen látogatható, s terveink szerint tele lesz meglepetésekkel, közönségcsalogató programokkal. A hazaiak mellett várhatóan itt lesznek Siófok testvérvárosából, a franciaországi Saint Laurent du Varból, valamint a horvátországi Porecsből is kiállítók. Természetesen, elküldtük a meghívókat a többi testvérvárosba is. A rendezvény főtámogatója Siófok Város Önkormányzata, s több jeles idegenforgalmi szakembert és politikust kértünk fel védnökönek, illetve fővédnökönek. A konferencia megnyitására például Pál Béla államtitkárt kértük fel, s várhatóan olyan előadók is lesznek, mint például Székely György hivataltvezető, a Gazdasági Minisztérium helyettes államtitkára, Dr. Kolber István a Balatoni Fejlesztési Tanács elnöke, Dr. Galla Gábor, a Magyar Turizmus Rt. vezérigazgatója, Dr. Balázs Árpád, Siófok polgármestere, Sárdi Árpád, a Somogy Megyei Közgyűlés alelnöke, Kelecsényi Ágnes, az MTRT. marketing vezérigazgató-helyettese és Rosta Sándor, a Balatoni Regionális Idegenforgalmi Bizottság elnöke. Ezek a nevek is jelzik, hogy igen komoly turisztikai konferenciára számíthatnak mindazok, akik az idegenforgalomban dolgoznak, vagy „csak” érdeklődnek a turizmus jelene, jövője és jövőbeni lehetőségei iránt. A rendezvény médiatámogatói a Somogyi Hírlap, a Balaton Média és teljesség igénye nélkül a turizmus szakma több lapja. **Gyarmati László**

Több csillag, több vendég



A város negyedik négycsillagos szállodáját avatták ünnepélyes keretek között november 12-én. E tény is mutatja, hogy Siófokon nem csak jelszó a fizetőképesebb vendégek kiszolgálása. Ez igen fontos gazdasági érdek, hiszen míg egy európai kimutatás szerint a hagyományos szállodák kihasználtsága éves szinten csak 50-60, addig a gyógy-wellness szállodáké 80 százalékos. A Residence hotel a második, amely a Széchenyi terv támogatásával készült el. Az első a Vértes, már működik, medencéjében felhasználva a nagyberényi gyógyvizet. A harmadik az Azúr teljes átalakítása, amely a jövő nyárra készülhet el.

Előző számunkban hírt adtunk arról, hogy ismét megrendezésre kerül a II. Spa és Wellness Kiállítás Budapesten. November utolsó hétvégéjén a Grand Hotel Royalban 3 napon keresztül mutatkoztak be az új trend képviselői. Régiók, szállodák, gyógyfürdők, utazási irodák, valamint a szépség és egészségipar képviselői hozták el termékeiket, melyeket akciósan akár vásárolni is lehetett. Városunkat a Siófoki Wellness és Konferencia Turisztikai Marketing Szövetség képviselte. 7 siófoki wellness szálloda és a Balatoni Hajózási Rt. második alkalommal vett részt a Spa kiállításon. A balatoni hangulatba öltöztetett, friss gyümölcsökkel díszített siófoki stand valódi wellness érzést sugárzott, melyet a szállodák téli-tavaszi wellness ajánlatai egészítettek ki.

M.R.



Új szobor a Jókai parkban

Október közepén avatták Nyíregyházán az ifjú Krúdy Gyula szobrát. Alkotója Siófok díszpolgára, Varga Imre. E két neves személyiség kötődése városunkhoz adta az ötletet, hogy készüljön el a rendkívül impozáns szobor öregkori változata is. Ismert, hogy Krúdy Gyula igen sok nyarát töltötte az abban az időben közkedvelt fürdőhelyen. Alkotásaiban a gasztronómia és a művészet fonódik össze, így Krúdy a siófoki vendéglátás egyik jelképe. A tervek szerint a szobrot a Petőfi sétányon, a Kodolányi János Főiskolával szemben, a Jókai park elkészült félköríves pihenőjében helyeznék el, avatása várhatóan a 2004. évi pünkösdi szezonnyitó ünnepség keretében lesz.

Takarékossággal az áremelés ellen

Idén október 15-től megemelték a gáz árát. Ez önmagában is jelentős költség-növekedést jelent az önkormányzat intézményeinél. Tovább növeli a kiadási oldalt, hogy a gáz árát terhelő 12 százalékos Áfát 2004. január 1-jétől 15 százalékra emelik. Ezeket alapul véve 2004-ben az önkormányzat által fenntartott intézményeknél a várható költség növekedése meghaladja a 16,4 millió forintot. A költségek csökkentése érdekében tovább kell folytatni az intézmények energia-racionalizálással kapcsolatos átvilágítását, a kapott eredmények birtokában pedig a szükséges felújítási munkák elvégzését.

A francia kapcsolat

Siófok önkormányzatának küldöttsége a Művészeti Iskola öt zenetanárával november 7 és 11 között háromnapos látogatásra utazott a franciaországi testvérvárosba, Saint Laurent du Varba. A harmincezer lakosú, Földközi tenger partján fekvő várossal tavaly Siófokon, a Bor és Kenyér Ünnepe rendezvénysorozat keretében írták alá a testvérvárosi szerződést. Akkor egy negyven fős francia küldöttség utazott ide, némi ízeletet adva jellegzetességeikből. A novemberi látogatás ennek a megerősítését szolgálta, de lehetőséget nyújtott a várossal és az itt élő emberekkel való ismerkedésre is.

A fogadtatás igen szívélyes volt, az egész várost beborították nagyméretű, a magyar vendégeket üdvözlő plakátok és olyanok, melyeken a helybelieket hívták meg a nyilvános ünnepi programokra. A vendégek a kedves figyelemesség sok apró jelét tapasztalhatták. A polgármesteri hivatal aulájában üvegszekrényekben jellegzetes magyar tárgyakat, illetve Magyarországot, Siófokot és az eddigi találkozásokat bemutató képeket állítottak ki.

A látogatás első napja a kultúra jegyében telt el. A Varga testvérek, Tamás és Mátyás festmény illetve szoborkiállításának megnyitóján a helyi kórus szerepelt. Délután és este koncertet adtak a helyi zenekör művészei a siófoki zenetanárok közreműködésével. Délután került sor a látványos ünnepi külsőségek között megtartott ceremóniára, a testvérvárosi "esküt" tartalmazó dokumentum aláírására. Ezen a terület országgyűlési képviselője elnökölt. A siófoki delegáció francia néptáncosok sorfala között vonult be, ahol dr. Henri Level polgármester fogadta őket.

A két polgármester ünnepi beszédében egyaránt kiemelte az uniós csatlakozás jelentőségét.

Ezt követően a két városvezető ajándékokat adott át egymásnak. Dr. Balázs Árpád egy Csiszár Elek festménnyel kedveskedett a vendéglátóknak, dr. Henri Level egy nagy üvegtálat ajándékozott siófoki kollégájának, mely színeivel a Balaton és a Földközi tenger találkozását szimbolizálja. (Megtekinthető a siófoki Polgármesteri Hivatal emeletén).

A megbeszéléseken az együttműködés több területre történő kibővítéséről esett szó, hiszen eddig csupán a kultúra volt a meghatározó. Mindkét részről munkacsoportok készítik el a lehetséges projektek listáját. Ennek keretében kaphatna lehetőséget a Balaton FC a bajnokság tavaszi fordulójára felkészítő edzőtáborozásra Saint Laurent du Var-ban. Konkrét eredmény, hogy miután dr. Nádasy Tamás látogatást tett a világhírű Tzank Intézetben, megállapodás született arról, hogy 1-2 hónapos gyakorlatra utazhat ki a kardiológiai osztályra a siófoki kórház egy orvosa. Emellett felvetődött a lehetőség az ugyancsak magas színvonalú gyógyító munkájáról híres művese osztályon is hasonló gyakorlat végzésére. A harmadik nap délután a siófoki delegáció tagjai Monacóban kirándultak.

A látogatás igazi baráti hangulatban zajlott. A testvérvárost meghívták a februári siófoki turisztikai napokra, hiszen Saint Laurent du Var tengerparti város, mely jelentős vendégforgalmat bonyolít, bár Siófoknál kevesebb, mintegy 2500 szálláshellyel rendelkezik.

V.L.



Minőség elsőfokon

Magyarországon 1989 óta „IIASA-SHIBA DÍJ” elismerésben részesülnek a minőségfejlesztésben kiemelkedő eredményeket felmutató pályázók. A díjat Shoji Shiba japán professzor, valamint a Nemzeti Alkalmazott Rendszerelemzési Intézet (IIASA) és az ipari miniszter által létrehozott „IIASA-SHIBA Alapítvány a Minőségfejlesztésért” adja.

A díjat az első években csak gazdasági szervezetek kapták, 2000 óta bővült a kör oktatási, egészségügyi és közfeladatot ellátókkal. Óvoda még díjban nem részesült. Mivel az oktatási intézmények minőségbiztosítása munkakörömhöz tartozik, szívesen kísértem el kiváló kollégáimat a november 6-i díjkiosztóra. Az ünnepségen jelen volt valamennyi érdekelt minisztérium képviselője, az alapítvány kuratóriumának elnöke és titkára, a japán nagykövet valamint a díj alapítója, Shiba professzor is. A köszöntések elhangzása után a díjak és oklevelek átadása következett kategóriánként. Izgalomunk fokozódott, amikor az oktatási intézmények

kerültek sorra. Az alapítvány titkára elkezdte olvasni a méltató szöveget, amiből csak egy gondolatot emelnék ki: „A pályázó az egyedi minőségirányítási rendszer kiépítésében, a minőségfejlesztési módszerek és eszközök alkalmazásában óvodai szinten országosan egyedülálló eredményeket ért el. Az óvodában folyó pedagógiai munka példaértékű. Hatása a város, a régió és az egész magyar óvoda-pedagógiára máris jelentős. E rangos díj odaítélésével a pedagógiai és a minőségügyi menedzselés egymást erősítő hatása révén az intézmény hazai és európai szintű kisugárzása egyaránt erősödhet.” Lampertné Zákonyi Judit, a Napraforgó Óvoda vezetője örömmel és nem kis megdöbbenéssel vette át a Shiba Alapítvány nagydíját.

Másnap Sipos János közoktatási helyettes államtitkár levélben gratulált Dr. Balázs Árpád polgármesternek, hogy ilyen kiváló intézménye van a városnak, és további sikeres munkát kívánt.

Virág Erzsébet

VÁLLALKOZÓK FIGYELEM

Siófok Város Képviselőtestülete ez évben döntést hozott arról, hogy elő kell készíteni az általa fenntartott intézményekben az egyes termékek központosított beszerzését.

Nem titkolt szándéka ezzel a döntéshozóknak, hogy nagytételben történő megrendelés esetén lényegesen csökkenthetők az árak és ezzel együtt a kiadás költségei. Az elképzelés szerint a központosított beszerzés 21 önkormányzati intézményt érintene. A Polgármesteri Hivatal ekészítette a termékek csoportjait, ezek a következők

- a papíráru, írószer, nyomtatvány,
- tisztítószer, vegyszer, textília.

Ezúton hívjuk fel a helyi vállalkozók figyelmét, hogy a Közbeszerzési Értesítő 2003. december 10-i számában jelent meg az ajánlati felhívás.

A Skoda Európa egyik legrégebbi és legismertebb gépkocsi márkája. Az elmúlt évtizedekben, hazánkban az egyik legnépszerűbb típusná vált, igaz nem volt nagy a választék. 1991-ben nagy fordulat állt be a csehországi gyár életében, megvásárolta a német Volkswagen konszern. Hamarosan 800 mérnök érkezett és 1993-tól folyamatosan gördülnek ki a gyártósorokról az új, több változatban készülő, már egészen más minőségű és esztétikumú modellek.

Siófokon decembertől várja a vásárolni szándékozókat és az érdeklődőket az új Skoda márkakereskedés és szerviz, az Autó Schäfer, amely az egykori AFIT szerviz helyén, a Shell benzinkút mögött, a Fő utca-Klapka utca sarkán található.

A cég többségi tulajdonosa Schäfer András fonyódi vállalkozó. Őt kérdeztem az előzményekről.

- 1995 óta foglalkozom gépjármű-kereskedelemmel. Az első szalonunk 2000. szeptemberétől üzemel Fonyódon. Idén előbb Keszthelyen, majd most itt, Siófokon nyitottuk meg üzletünket.

- Miért választották Siófokot?

- Mivel a város kereskedelmi és közlekedési csomópont, sokan megfordulnak itt. Tudom, sok autókereskedés van, de ez nem hátrány, mert így sok szalon kínálata közül választhatnak, egy településen van mód a különböző típusok összehasonlítására. Ezért szívesen jönnek vásárlási szán-

dékkal Siófokra. Fontos szempont az is, hogy aki autót vesz, annak lényeges a márkaszerviz közelsége. Az sem hátrány, hogy a belvárosban egyedülként vagyunk jelen. Ezen a helyen előzőleg egy leromlott állapotú épület állt, amit csaknem 20 millió forintot beruházással alakítottunk át a jelenlegi korszerű, színvonalas kiállítócsarnokká és jól felszerelt szervizzé. Most már a márkához illő környezetben tudjuk fogadni az érdeklődőket, vásárlókat. Az üzleti elképzelésekről Minczér Attila értékesítési vezető nyilatkozott.

- Nem titkoltan az a gyártók célja, hogy a Skoda népautóvá váljon. Erre főleg a kedvező áru Fabia modell az esélyes. A jelszó: „Komolyan vesszük ügyfeleinket!” Ez azonban nem csak szlogen, hanem egyedülálló módon folyamatosan különböző vásárlási akciókkal kínáljuk autóinkat. Emellé kedvező hitellehetőséget is tudunk biztosítani. A „roncsautókat” ugyancsak magas áron számítjuk be. Különleges figyelmet fordítunk a ma oly



népszerű családi típusokra. Úgy vélem, széleskörű szolgáltatásainkat is szívesen veszik majd igénybe a siófoki autósok. Érdemes körülnézni a szalonban, nemcsak a vásárolni szándékozó, hanem a kiállított sokféle, szebbnél szebb autóban gyönyörködni tudó érdeklődőknek is. Ügyfeleinket az alábbi szolgáltatásokkal várjuk:

új gépkocsik értékesítése, használató-beszámítás, használt gépkocsik adásvétele, hitelügyintézés, gyári alkatrész értékesítés, kiegészítők és tartozékok árusítása, teljes körű márkaszerviz, hatósági műszaki vizsgáztatás, zöldkártya, klíma beszerelése, szerviz bérutó. (X)

KELLEMEK

KARÁCSONYI ÜNNEPEKET

KÍVÁNUNK MINDEN

SUZUKI GÉPKOCSIT

ÉS AUTÓÜLÉSHUZATOT

VÁSÁRLÓ ÜGYFELÜNKNEK.



TÓTH KFT.

SUZUKI Márkakereskedés és Szervíz

Siófok, Vak Bottyán u. 24. Tel./fax: 84/316-475

Weboldal: www.suzukitoth.hu E-mail: suzukitoth@suzukitoth.hu

**11 éves a HUBERT
Parketta Szaküzlet**

Akció! Ajándék szegélyléc
+ ragasztó + alátét fólia Laminált
parketta vásárlása esetén

300

FÉLE LAMINÁLT
PARKETTA

- **Irodai** (12.000)
6-7-8 mm-es
1.500-1.800 Ft/m²
- **Irodai, ragasztó
nélküli**
6-7-8 mm-es
1.500-2.300 Ft/m²
12 mm-es
2.600-3.990 Ft/m²

Több mint 30.000 m² raktárról

Siófok, Darnay tér 1. • Tel.: (84)313-385

(négy sávos vége, Aranypart lejáró)

Nyitva tartás: H-P.: 9-17-ig, Szo.: 9-12-ig



RESIDENCE
conference & wellness
HOTEL
Siófok

A wellness otthona.

**Köszöntse az új évet
a Residence-ben!**

Szilveszter előzenével, exkluzív büfévacsora
és éjféli terítés **14.900 Ft/fő**



H-8600 Siófok, Erkel Ferenc u. 49. • tel: +36-84-506-840

• fax: +36-84-506-839 • mobil: +36-30-331-4533

• mail: info@hotel-residence.hu • site: www.hotel-residence.hu

TNT
INVEST

**ZÁLOGHÁZ és
ÉKSZERBIZOMÁNYI**

**KARÁCSONYRA
FELÚJÍTOTT ÉKSZEREK
2.500-3.800 Ft/gr áron**

**ÜNNEPI NYITVATARTÁSSAL
VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT**

8600 Siófok, Fő u. 83. Buszpályaudvar mellett

Tel.: (84) 510-570

**Vigyázat,
alacsony árak!**



Rendkívüli kedvezmények a Citroën C3, Xsara, Xsara Picasso, Berlingo II., valamint a Jumper, Jumpy modellekre 2003. december 15-ig vagy a készlet erejéig.

képen látható autók illusztrációi

Budai Autóház Kft. Siófok, Jegenye sor 4/d.

Tel: 84/522-160, 522-161, sbudai@hu.inter.net

Budai Autóház II. Kft.

Kaposvár, Vár u. 16. Tel: 82/528-886, fbudai@elender.hu

A CITROËN a TOTAL a választás.



IDÉN MÉG ÁFA-MENTES TELEKHÁNYADDAL ELADÓ LAKÁSOK A VÁROSKÖZPONTBAN!

Siófok központjában a környék egyik legszebb liftes társasházában kulcsra kész, beköltözhető emeleti lakások és földszinti üzlethelyiségek eladók.

- 39 lakás 33 m²-től 102 m²-ig
- 38 önálló garázs az épületben
- 7 üzlethelyiség 36 m²-től 450 m²-ig
- Parkolók a társasház telkén
- Erkélyek, teraszok, tetőterek
- Lakásonként egyedi gázfűtés
- Amerikai konyha minden lakásban

Érdeklődni és jelentkezni a Tanácsház u. 9. Kft. székhelyén
Siófok, Bajcsy-Zsilinszky u. 207. szám alatt lehet.

Telefon: 84/505-120, 20/9845-720, E-mail: deak@mail.kvv.hu



VÉRTES KONFERENCIA ÉS WELLNESS HOTEL

8600 Siófok, Batthyány utca 24.
Tel: 84/312-422; Fax: 84/310-457
E-mail: sales@hotelvertes.hu



VASÁRNAS IS HOTEL VÉRTES!

Válassza a kényelmet és a láthatóságot a konyhai munka helyett!
Vegye igénybe wellness szolgáltatásainkat és ebédeljen meg büféasztalos kínálatunkból, a kettőt együtt mindössze 1.990,- Ft/fő áron, minden vasárnap!
Gyermekkedvezmény: 14 éves korig 50%!
Részletes információért hívja a 84/312-422-es telefonszámot!

SZILVESZTEREZZEN A 4 CSILLAGOS HOTEL VÉRTESBEN!
Szilveszteri menü és műsor exkluzív körülmények között 19.800,- Ft/fő áron!
Program: Tihanyi Vándorszínpad műsora, nosztalgiazene, tombola!

TERMÉSZETESEN, NÁLUNK...!



AUTÓDOKTOR

Mit jelent az autó-gyorsszerviz?

Az autó-gyorsszerviz titka az előzetes bejelentést nem igénylő javításokra való specializálódásban ill. bizonyos alkatrészek gyors cseréjében rejlik, mint pl.: kipufogó, fékek, kenőanyagok, abroncsok, lökésgátlók, könyvírfém- és alufelnik, akkumulátorok, izzók, ablaktörők, gyújtógyertyák, ékszíjak, lég- és olajszűrők, stb.

Nincs szükség előzetes bejelentésre!

Ön autójával előzetes bejelentés nélkül az AUTÓDOKTOR műhelyhez hajthat, ahol speciálisan képzett személyzetünk azonnal a rendelkezésére áll. Szolgáltatásunk igénybevételét követően Ön a saját autóján hajthat el.

Optikai átláthatóság!

Ön egy pillanatra sem téveszti autóját szem elől és jelen lehet a javításnál. Az AUTÓDOKTOR műhelyek barátságosak és a sok ügyfelületnek köszönhetően világosak.

Átláthatóság az árak területén!

Még a javítás megkezdése előtt tájékoztatjuk arról, hogy mennyit kell majd fizetnie. Az ár az anyagból és a munkáért felszámított fix árból tevődik össze. Az AUTÓDOKTOR valamennyi szolgáltatására fix árat kínálunk, amely mindenki számára publikus és ettől nem térünk el.

Átláthatóság a számlázás területén!

A kiállított számlát Önnel együtt ellenőrizzük. Az semmi olyat nem tartalmazhat, amiben előre nem állapodtunk meg. Ön fizethet készpénzzel, de természetesen bankomat- és hitelkártyával is.

Átláthatóság a szolgáltatások területén!

Amennyiben a javítás során kiderülne, hogy más alkatrészek is cserére szorulnak, AZT MINDIG ELŐRE MEGBESZÉLJÜK ÖNNEL. Ön saját maga is meggyőződhet a dolgról és eldöntheti, hogy kívánja-e elvégeztetni a pótlólagos javításokat vagy sem.

Átláthatóság az alkatrészek minősége területén!

Az AUTÓDOKTOR-nál kizárólag nemzetközi hírnévnek örvendő gyártók ismert minőségi termékei kerülnek felhasználásra. Szóba sem jönnek tehát olcsó utángyártott termékek, hogy azokat drágán számlázzuk tovább.

Átláthatóság a garancia területén!

Minden esetben garanciát vállalunk alkatrészeink és szolgáltatásaink minőségére. Ezt megígérjük Önnek!

Az AUTÓDOKTOR csapata

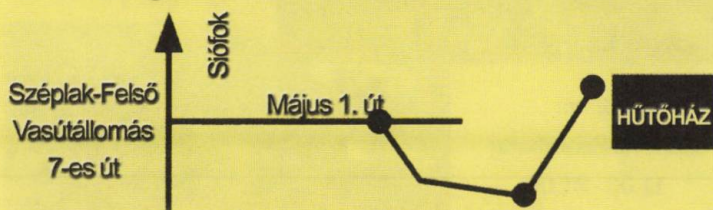
www.auto-doktor.hu info@auto-doktor.hu

ALMA- és BIRSVÁSÁR!



Téli tárolásra alkalmas
almafajták értékesítése a

Siófoki Gyümölcsstermesztési Rt. hűtőházában!



Nyitva: H-P.: 7.30-15.00
Tel.: 84/350-355, 350-537

A luxus új kategóriája



Már 4 990 000 forinttól megvásárolható!

A Ford Mondeo - kategóriájának egyik legbiztonságosabb és legszebb autója - most 1500 változtatásnak köszönhetően kívül-belül megújult. Új megjelenése első látásra lenyűgöző, és azok számára is tartogat nem várt meglepetést, akiknek az autó erőforrása és a magas minőségű kényelmi felszereltség fontos. Luxus?

Győződjön meg róla saját szemével, jelentkezzen teszttelvezetésre a márkakereskedésekben, a FordVonalon: 06 40 200 024 vagy a www.ford.hu weboldalon.

Ford Mondeo

Minőség. Megbízhatóság.



Dealer:

FORD KOVÁCS
SIÓFOK, ERDEI F. U. 35.
TEL.: 84 538-080

Vegyes átlagfogyasztás: 5,6-10,5 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 148-251 g/km.

Az új Ford Mondeo



**Team
comp**
Számítástechnika

TEAM-COMP
Számítástechnikai és Irodatechnikai Kft.
Siófok, Dózsa Gy. u. 10. Tel./fax: 84/510-222
www.teamcomp.hu E-mail: teamcomp@teamcomp.hu
Decembéri nyitva tartás: H-P.: 9.00-18.00, Sz-V.: 9.00-14.00



A számítógép csak illusztráció.

Számítógépek kívánság szerint!

Pentium4 Cel. 1,7 GHz, 128 MB RAM, 40 GB-os HDD,
52x-es CD-ROM, billentyűzet, egér **69.990,- Ft!**

magyar cetelem

Kedvező hitellehetőségek, akár előleg nélkül!

AJÁNDÉK PC AJÁNDÉK ÁRON 99.990,- Ft-ért!

Pentium4 Cel. 2,4 GHz, 256 MB RAM, 40 GB-os HDD, 16x-es DVD-ROM,
FX 5200 128 MB VGA kártya, multimédiás billentyűzet, scroll-os egér

Minden komplett konfigurációhoz ajándék Samsung USB drive-ot adunk!

15" monitor **25.990,- Ft-tól!**



17" monitor **29.990,- Ft-tól!**

19" monitor **44.990,- Ft-tól!**



Színes tintasugaras
fotónyomtató

29.990,- Ft!



Színes tintasugaras
nyomtató

11.990,- Ft-tól!

Használt PENTIUM II számítógépek **30.000,- Ft-tól!**

Használt monitorok már **8.000,- Ft-tól!**



Színes fénymásolás és nyomtatás A/3 méretig!

Fénymásolók forgalmazása, javítása,
karbantartása, BÉRBEADÁSA!

Híradástechnikai eszközök, TV, Hi-Fi, videó,
monitor javítása rövid határidővel, garanciával!

Sprinternet ADSL Internet havi 9.900 Ft-tól!

0 Ft belépési díjjal és az év végéig havidíj nélkül internetezhet!



Most közel 100 féle multimédiás CD közül
választhat hihetetlen, akár 30-50%-os kedvezménnyel!



8 csatornás, engedély nélkül használható PMR
adó-vevő rádió csak **6.990,- Ft!**

Hatótávolság terepviszonyoktól függően kb. 3 km.



VPC-R1 SANYO

34.990,-

1.3 Megapixeles CCD, mozgókép felvétel,
4x digitális zoom, USB csatlakozás
CompactFlash (Type I) kártya kezelés



D-560

OLYMPUS

79.990,-

3.3 Megapixeles CCD, mozgókép felvétel,
3x-os optikai zoom, 3.3x-es digitális zoom,
xD kártya kezelés, USB és TV interfész



VPC-S1

SANYO

69.990,-

3.2 Megapixeles CCD, USB csatlakozás
mozgókép felvétel, 3 x optikai, 4x digitális zoom,
kis méret, tartozék csuklópánt és tok



C-740 UZ OLYMPUS

139.990,-

3.2 Megapixeles CCD, USB csatlakozás
mozgókép felvétel, 10x optikai, 3x digitális zoom,
xD kártya kompatibilis, TV kimenet

**KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNUNK!**

AZ ÁRAK TARTALMAZZÁK AZ ÁFA-T!





Autó Schäfer ŠKODA

www.autoschafer.hu

KELLEMES MEGLEPETÉS

Roncs autóját
akár 400.000 Ft-ért
beszámítjuk!

ÖN DÖNT!

Új Škoda vásárlása esetén használt autója modellől függően akár 300 000 Ft-tal többet érhet, vagy téli pakkot választhat az alábbi értékekben:

Škoda Fabia esetén: 100 000 Ft • Škoda Octavia esetén: 200 000 Ft • Škoda Superb esetén: 300 000 Ft.

Örömteli telet...



Az Ön Škoda-márkakereskedője:

Auto Schäfer
8640 Fonyód,
Köztársaság u. 99.
Tel.: (85) 362-299

Auto Schäfer
8360 Keszthely,
Tapolcai u. 92.
Tel.: (83) 510-748

Auto Schäfer
8600 Siófok, Fő u. 234/b
(a Shell kút mögött)
Tel.: (84) 510-748

Kisjuhász Fogadó Panzió & Étterem

Siófok központjában
egész évben nyitva.
Magyaros ételek,
specialitások, pizzák,
házi rétesek.



Hangulatos pincénkben
zártkörű rendezvények,
céges összejövetelek,
névnapok lebonyolítását
vállaljuk.



Nyitva:

Hétfőtől-Szombatig

11.00 - 21.00

Siófok, Széchenyi u. 14.

Tel./Fax: 84/311-289

kisjuhas@axelero.hu

DIEGO®

SZŐNYEG • PVC • PARKETTA

**FLASH
SZŐNYEG**
115X160 cm-től
több színben
és mintával

5.590 Ft
3.990 Ft



**CASA
SZŐNYEG**
120X170 cm-től
több színben

13.900 Ft
9.730 Ft-tól

Szönyegek több méretben

3.990 Ft-tól

ÚJ!

Az ajánlat 2003. december hónapra érvényes!

SIÓFOK

Bajcsy Zs. u. 216. (Home Center) • Tel.: 84/316-200

Ünnepi nyitva tartás: Minden nap: 9-18-ig

KARÁCSONYI AKCIÓ!



NISSAN PICK UP 2,5 TDI

kategóriája legerősebb

133 LE motorjával már

4.625.000,- Ft + ÁFA -tól!

Hitel 20% befizetéstől

max. 72 havi futamidőre.

Ajándék platóbéléssel december 31-ig!



- Eredetvizsgálat
 - Helyszíni Műszaki Vizsga
 - Zöldkártya
- Minden munkanap!



GRAND HAUS KFT Siófok, Jégverem u. 3.

Telefon: 84-310-422

Siófok Város Önkormányzata tulajdonában álló, pályázat útján történő eladásra kijelölt ingatlanok

1. Siófok, Kűszhegyi u.-i
9697/72 hrsz. 2 ha 3667 m²
Sportcentrum teniszpálya és gazd. ép.
Vétélár: **162.800.000,- Ft.**
2. Siófok, Bél Mátyás u.
1925/2 hrsz. 2251 m² üdülőövezet
Vétélár: **14.125.000 Ft.**
3. Fonyód, Niklai u.
10068 hrsz. 8 ha 3469 m² beépítetlen ter.
Vétélár: **112.500.000,- Ft.**
4. Fonyód, 7-es u. mellett
10077/23 hrsz. 27 ha 7351 m² beépítetlen ter.
Vétélár: **75.000.000,- Ft.**
5. Balatonboglár
0100/2 hrsz. 13 ha 0472 m² külterület
Vétélár: **75.000.000,- Ft.**
6. Siófok Kálmán I. st. 3.
6589 hrsz. 983 m² lakóház, udvar,
gazd. épület
Vétélár: **74.375.000,- Ft.**
7. Siófok Muskátlai u. 5.
8300/1/A/3 hrsz. 38 m² üzlethelyiség
Vétélár: **6.187.500,- Ft.**
8. Siófok, Bajcsy-Zs. u. u. 110.
5075 hrsz. 26,4 m² üzlethelyiség
Vétélár: **6.600.000,- Ft.**
9. Siófok, Bajcsy-Zs. u. u. 110.
5075 hrsz. 25,7 m² üzlethelyiség
Vétélár: **6.500.000,- Ft.**
10. Siófok, Bajcsy-Zs. u. u. 110.
5075 hrsz. 20,3 m² üzlethelyiség
Vétélár: **5.100.000,- Ft.**
11. Siófok, Bajcsy-Zs. u. u. 110.
5075 hrsz. 20,3 m² üzlethelyiség
Vétélár: **5.100.000,- Ft.**
12. Siófok, Jankó u.
5261/24 hrsz. 591 m² beépítetlen ter.
Vétélár: **3.750.000,- Ft.**
13. Siófok, Deák F. st. 6.
7471/A/1,5,6,7 hrsz. 233 m² konyha,
ebédlő, WC
Vétélár: **50.675.000,- Ft.**
14. Siófok, Deák F. st. 6.
7471/A/2 hrsz. 16 m² büfé
Siófok,
Deák F. st. 6.
7471/A/3 hrsz. 32 m² társalgó
Vétélár: **8.400.000,- Ft.**
16. Siófok, Deák F. st. 6.
7471/A/4 hrsz. 57 m² társalgó
Vétélár: **12.112.500,- Ft.**
17. Siófok, Deák F. st. 6.
7471/A/14 hrsz. 19 m² üdülőegység
Vétélár: **5.462.500,- Ft.**
18. Siófok, Deák F. st. 6.
7471/A/15 hrsz. 19 m² üdülőegység



Vétélár: **5.462.500,- Ft.**

19. Siófok, Deák F. st. 6.
7471/A/16 hrsz. 19 m² üdülőegység
Vétélár: **5.462.500,- Ft.**

20. Siófok, Deák F. st. 6.
7471/A/17 hrsz. 19 m² üdülőegység
Vétélár: **5.462.500,- Ft.**

21. Siófok, Szent L. u. kemping
2662/36 hrsz. 2 ha 4401 m² üdülőövezet
Vétélár: **624.000.000,- Ft.**

22. Siófok, Töltényi Sz. u. 40.
10123 hrsz. 842 m² beépítetlen ter.
Vétélár: **4.375.000,- Ft.**

23. Siófok, Sziget dűlő 38.
5381 hrsz. 5025 m² Tulajd. magánsz.
Önk. közvetítő
lakóház, udvar,
gazd.épület
Vétélár: **11.600.000,- Ft.**

**Érdeklődni lehet, ill. a részletes pályázati kiírás
átvehető: Siófoki Polgármesteri Hivatal Vagyonigaz-
gatóság, Siófok, Fő tér 1. II. em. 209. Pályázatok be-
adási határideje: 2004. január 26. 10.00 óra.**

Felfedezőút a kibertérben

Rend(szer) a lelke mindennek

Noha a számítógép-használók száma az elmúlt években hazánkban is robbanásszerűen megnőtt, sajnos sokan vannak olyanok, akik továbbra is idegenkednek a komputerektől, és még mindig nem kezdtek el megismerkedni a digitális masinák páratlan előnyeivel. Pedig a világ legerjedtebb operációs rendszere, a Windows többek között a magyar nyelvű menüknek és súgóknak köszönhetően akár néhány óras gyakorlással megszerezhető alapfokú számítástechnikai ismerettel is használható. A Sulinet Express keretében is forgalmazott, egyre több számítógép lelkét képezi Windows XP Home Edition operációs rendszer egyetlen gyártó, a Microsoft terméke. A gépek világával még csak ismerkedőknek különösen jó hír, hogy a Microsoft nagyon régóta dollármilliókat költ a szoftverhonosításra, termékeit több nyelven – köztünk hazánk nyelvén is – megjeleníti. A Windows XP Home Edition magyar változata teljes egészében magyar nyelven működik, beleértve a súgót és a varázslókat is. Egyébként tanfolyamok, internetes és nyomtatott oktatási anyagok, multimédiás ismeretterjesztő és képzésgfejlesztő programok sokasága érhető el magyarul a szoftvervállalat termékével való megbarátkozást elősegítendő.

A Windows XP teljes egészében fel van készítve az Internethez való csatlakozásra is. Szinte játszi könnyedséggel kapcsolódhatunk a világhálózathoz, akár hagyományos modemről, vagy ADSL-ről, esetleg kábeltévérről van szó. A beépített Internet Explorer böngészővel weboldalt nézhetünk, az Outlook Express leveleket küldhetünk és fogadhatunk, a Windows Messenger segítségével pedig azonnali üzenetváltásra nyílik módunk – mondjuk a világ másik felén ülő, vagy akár csak a két utcányira arrébb lévő barátunkkal, rokonunkkal. A szoftvervállalat terméke a „csak bekapcsolom és működik” alapelv szerint működik, így bátran buzdítjuk minden olvasónkat a rendszerrel való ismerkedésre. Amennyiben pedig mégis segítségre van szüksége a Windows rendszerrel kapcsolatban, a problémák megoldására a Microsoft szervezett teméktámogatási szolgáltatásokat is kínál, helyi partnerén a **Mid-Comp Kft.**-én keresztül.

Mid-Comp Informatikai Szolgáltató és Tanácsadó Kft.
8600 Siófok, Dózsa Gy. u. 27. Tel./fax: (84) 316-077
www.midcomp.hu, midcomp@midcomp.hu

(x)



A virágosítás nyertesei

A város szépítését szolgálja az évek óta meghirdetésre kerülő virágosítási verseny. Az ötkategóriás nemes versengésbe 92-en neveztek be.

A versenyben indulókat és mindazokat, akik szeretnék, hogy környezetük minél szebb legyen, az önkormányzat kedvezményes virágvásárral segítette, hogy ezzel szépítő munkájuk költsége kevesebb legyen. A nyár folyamán a zsűri elvégezte munkáját, megszülettek a helyezések. Az ünnepélyes díjkiosztó november 19-én volt a Városházán. A nyertesek értékes ajándékot és oklevelet vehettek át. A díjak átadását megelőzően a Pöttyös Óvoda gyermekei műsorral kedveskedtek a vendégeknek. Az idei nyertesek a következők voltak:

Családi ház kategória: I. helyezett Koháry Pálné Batsányi u. 9.; II. helyezett Kasza József Aradi vért. u. 45.; III. helyezett Lénárt Ferencné Bajcsy-Zs. u. 6. Ugyanabban a kategóriában különdíjakat is kiosztottak: az önkormányzat különdíját Szalainé Városi Edit Honvéd u. 128/a. kapta, a Nyugdíjasok Egyesülete különdíját Halmi Imréné Barackfa u. 2. nyerte el. A Nők a Balatonért

Egyesület különdíját Kovács Katalin Ady E. u. 78. sz. alatti lakos kapta; a Városvédő és Szépítő Egyesület különdíját Nagy Csabáné Kele u. 66. nyerte, míg a Siófoki Fürdőegylet különdíjában dr. Kővári Mártonné Korányi u. 6.sz. alatti lakos részesült. A Nőklub Egyesület különdíját Antal Erika Somogyi u. 47. kapta. Balkon kategória: I. helyezett Heingli Jenőné Újpiac tér 5. II/3.; II. helyezett Stang Mártonné



Dózsa Gy. u. 104.; III. helyezett Heingli Jenő Széchenyi u. 19. I. em. I. Intézmény kategória: I. helyezett Pöttyös Óvoda Áchim u. 1.; A Gondozási Központ B. épülete – dr. Gruber Attila országgyűlési képviselő kü-



löndíját érdemelte ki. A gazdálkodó szervezet helyezései: I. Apartman Bella Bathányi u. 14/a.; II. McDonalds étterem Zúgó u., III. Hotel Vénusz Kinizsi u. Lakóközösség kategóriában: I. helyezett Újpiac tér 4., II. helyezett Újpiac tér 5.

Az ünnepséget követően Stang Mártonné levélben köszönte meg a szervezőknek a díjat, amit elnyert. A levélben a következőket írja: „Nagy örömmre szolgált a virágosítási versenyben elért helyezésem. Szeretem a szép virágokat és mindig örömmel hallgatom a járókelők elismerő megjegyzéseit a nyitott erkélyajtón át, amint a virágaimat dicsérik.”

A verseny helyezettjein kívül az egész város nyert a sok szépen kialakított lakókörnyezettel, balkonokkal. **Nagy István**

Fényes Siófok

Néhány nap és itt a Karácsony, az év egyik legkedvesebb ünnepe. A Karácsonyt megelőző, Advent heteiben mindenki lázasán készül az ünnepre, ajándékot vásárol szeretteinek, ünnepi hangulatba öltözteti otthonát és környezetét. Bár szinte országoként eltérőek a szokások, a hasonló szimbólumok majd mindenhol visszaköszönek. A karácsonyi fények az ünnepet meghitté, emlékeztetessé varázsolják. Nemhiába megannyi nagyvárosban külföldön és itthon egyaránt hagyománya van a Karácsonyi díszítésnek. A közeli Bécset már november végén ünnepi pompába öltöztetik, Párizsban a Champs-Élysees úgy szintén Karácsonyi fényárban úszik. A Fehér Ház előtt felállítják a legnagyobb fenyőfát, melynek fényeit az elnök és felesége ünnepélyesen gyűjtja meg.

Az idén, mi, siófokiak is gyönyörködhetünk feldíszített városunkban. A Csárdás étteremtől egészen a Sió hídig a fákon és

kandeláberekben lámpafüzérek és karácsonyi díszek égnek. A város jelképe, a Víztorony szintén fényesen pompázik a központban. A Fő tér, a Millennium park és a Kulturális Központ is ünnepi fényekkel várja az arra járókat.

Panyi Imre és Fodor Tamás ötletét támogatva siófoki vállalkozók egy csoportja elhatározta, hogy anyagi áldozattal ugyan, de barátságosabbá és szebbé teszi a siófoki Karácsonyt. Az önkormányzat a tervet nemcsak erkölcsileg értékelte, de anyagi hozzájárulásáról is biztosította a vállalkozókat. Panyi Imre és Fodor Tamás időközben több olyan lelkes emberre talált, akik nemcsak csatlakoztak elképzeléseikhez, de a szervezésben is oroszlánrészt vállaltak, így Halász Klára, Nagy Sándorné és Kissné Sánta Éva. Örömmel tették, hisz ezzel egy egész városnak kedveskedhetnek a Szeretet Ünnepe! Boldog Karácsonyt Siófok!

Mecseki Renáta

Új helyen a gyermekorvosok és a védőnők

A Városi Kórház felújítását követően a Rendelőintézetben működő szakorvosi ellátás átkerült a kórházba. A megüresedett helyeket átalakítás után a gyermekorvosok, illetve a védőnők foglalják el. A védőnők, továbbá dr. Gombos Zsuzsa, dr. Varga Erika és dr. Gábor Márta már itt fogadják pácienseiket. Dr. Hamar Ákos a jövő év januárjától fogadja majd itt betegeit.

Képviselőtestületi ülés

Siófok Város Önkormányzata Képviselőtestületének soron következő ülésére január 29-én, 14 órakor kerül sor a Városházán. Az ülés nyilvános, a kábelhálózat 04-es csatornáján élő közvetítésben látható.



Városnap – 2003.

A képviselőtestület 1998-ban döntött arról, hogy minden év decemberében Városnapot rendez az önkormányzat. Ekkor kerülnek átadásra a városi kitüntetések. Legnagyobb a díszpolgári cím, ezt követi a Siófokért Emlékérem, valamint a Polgármesteri Elismerő Oklevél. Az idei, a várossá nyilvánítás 35. évfordulója alkalmából szervezett ünnepség december 12-én, 19 órakor lesz a Kulturális Központ színháztermében. A műsorban fellép a Siófoki Fúvós és Mazsorett Egyesület. Az idei év kitüntetettjei:

Siófok Város Képviselőtestülete a 2003. évi Városnap alkalmából „Siófokért Emlékérem” kitüntetés adományoz: Apáti János nyugalmazott zenetanárnak, Csavajda Richárdnak, a Balaton-parti Kft. vezetőjének és Mátyás Gyulának, a Városi Kórház-Rendelőintézet gazdasági igazgatójának.

„Polgármesteri Elismerő Oklevél” kitüntetésben részesülnek: Márkus Istvánné pedagógus, a Széchenyi I. Ált. Iskola igazgatóhelyettese, Kollárné Palkó Erzsébet tanár (Vak B.J. Ált. Iskola), Cser Lajosné tanár (Vak B.J. Ált. Iskola), Dr. Major Endre háziorvos, Turjányi József a Rádióamatőr Klub alapítója, Pártényi Gyula építész, tervező, Dr. Gere László közjegyző, Solymosi Zsuzsa tanító (Széchenyi Iskola), Rákossi Jenő tanár (Perczel Mór Gimnázium), Dr. Dónucz Lászlóné titkárnő (Kórház), Horváth Imréné nyu-

galmazott tanár (Somogyi J. Ált. Iskola), Benedek Lajosné nyugdíjas (Vak B.J. Ált. Iskola volt igazgatóhelyettes), Strausz István karbantartó (Vak B.J. Ált. Iskola), Vajthó Ferencné iskolatitkár (Vak B.J. Ált. Iskola), Rajczi Emil mentőápoló, szolgálatvezető (Mentőállomás), Marczi Ferenc, a Marczi Pékség alapítója, SIÓ-ECKES Kft., Kohelka László magánszálláshely kiadó, Széll Istvánné óvodapedagógus (Micimackó Óvoda), Böténé Kopácsi Ilna pedagógus (Krúdy Gy. SZKI), Kő Lajos gépkocsivezető (Városi Ügyeleti Szolgálat), Tőreki Anikó körzeti védőnő, Putyoráné Nagy Ágnes tanár (Széchenyi Iskola), Vida Györgyné igazgatóhelyettes, tanító (Beszédes J. Iskola), Gáspár Istvánné igazgatóhelyettes, tanár (Beszédes J. Iskola), Csepeliné Czabula Éva tanító (Beszédes J. Iskola), Csák Gábor vállalkozó, Szentgyörgyi Géza Balatoni Vasas SC elnöke, Igali József, a Siófok és Vidéke Ipartestület titkára, Treszl József vállalkozó, Krúdy Gyula Szakközépiskola Irodalmi Színpada, Stang Mártonné vezető asszisztens (Kórház), Kanyar Emma vezető asszisztens (Kórház), Galambosné Böröcz Mária vezető (Kórház), Dr. Csongrády Emőke osztályvezető főorvos, Aradiné Farkas Rózsa ételmezésvezető

(Széchenyi utcai Óvoda), Kissné Kovács Erzsébet óvodapedagógus (Pillangó Óvoda), Czudor Béla tanár (Baross G. SZKI), Takács Vilmos gyakorlati-oktatás vezető (Baross G. SZKI), Pusztai Gyula tanár (Baross G. SZKI), Dr. Somogyi Erika tanár (Perczel M. Gimnázium), Gruber György vállalkozó, Dr. Fazekas József főorvos, Blokk Együttes, Kiss Sándor vállalkozó, Szabó Sándor vállalkozása, a Szabó Kft., Tarsoly Gyula, a KVV Rt. vezérigazgatója, Zsadányi László volt labdarúgó, a Városi Könyvtár, Maitz Szilvia igazgatóhelyettes (Művészeti Iskola), Rucz Csaba vállalkozó (Csülök Bt.), Strangli Józsefné volt önkormányzati képviselő, Czeglédi Annamária óvodapedagógus (Napraforgó Óvoda), Dr. Herke Tamás, a Városi Rendőrkapitányság volt vezetője, Ékes Lajos volt települési képviselő, Oláh Lajos volt települési képviselő, Pintér László, a Dalárda titkára, Arkenberg István, a Dalárda tagja, Kőszegi József, a Dalárda tagja, nyugdíjas, szikvízkészítő kisiparos, Kaszner Rudolf, a Dalárda tagja, Kreka Györgyi nyugdíjas pedagógus, Horváth László, a Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodájának vezetője, Solymosi Gyuláné, a Polgármesteri Hivatal Leiró Irodájának vezetője. N. I.

Újjáéled a Balaton televíziója



Először csak a Balaton FC mérkőzéseinek közvetítésével és képújsággal jelentkezett az éterben az új Balaton TV, majd december elejétől már kísérleti adásokkal is bemutatja kínálatát az UHF 34-es csatornán. Közben pedig

folyamatosan kerül föl az adás a tókönyék kábelhálózataira is – mire e sorok napvilágot látnak, valószínűleg már nem csak az antennával televíziózók számára, hanem a siófoki kábelhálózaton is fogható lesz.

A Balaton TV egykor a tó keleti medencéjének legnépszerűbb televíziója volt, amely az ország első kereskedelmi adójának egyikeként Siófokról sugározta műsorát a rendszerváltás környéki években. Aztán a sikeres időszak után lassan benépesült az éter a nagy, országos tévécsatornákkal, a Balaton TV pedig szépen elsorvadt.

Idén november óta újra sugároz a Balaton TV – a korábbiaktól teljesen új tulajdonosi háttérrel –, a Balaton Média csoport részeként. A napi 24 órában pörgő képűség mellett kísérleti jelleggel megjelentek hétfőnként a sporttudósítások is a Balaton FC bajnoki labdarúgó mérkőzéseiről, sőt december elsején már komp-

lett, egész estét betöltő önálló kísérleti adást is láthattak az érdeklődők. Az új Balaton TV alapvetően mást szeretne adni, mint például a többi, kereskedelmi jellegű adó. „Vérmentes, erőszakmentes” műsort tervez, olyant, amilyent a kisgyermek is megnézhetne lelki torzulások, szörnyűlködések, borzalmak nélkül. A televízió célja a balatoni térség értékeinek bemutatása, programjainak népszerűsítése, a balatoni történetek dokumentálása, megismertetése. Szemléletére jellemző, hogy a balatoni gondokat nem felnagyítani kívánja, hanem a megoldási lehetőségeket bemutatni. A tévét a siófoki és a lellei adótoronyból sugározzák, így antennával a tó keleti medencéjében az UHF 34-es, a nyugati medencében az UHF 41-es sávon fogható, valamint hamarosan az egész tó környékének kábelhálózatain is.

A tervek szerint a balatoni eseményeket, érdekességeket más, országos televízióknak is eljuttatják, így igazi közép-dunántúli regionális televízióvá válhat a megújult Balaton TV. (x)



Változatlan lakbérek

*Csökkenő kéményseprési díj,
csak parlamenti döntések miatt változó adók*

A decemberi hírek nagy része arról szól, hogy mi és mennyivel drágul a következő évben. Nálunk, itt helyben kicsit másról szólnak a hírek. Az önkormányzat a saját hatáskörébe tartozó helyi adókat nem emeli 2004-ben, holott ennek elmaradása jelentős bevételkiesést okoz. A város helyi adóbevétele éves szinten közel másfél milliárd forint. Könnyen kiszámítható, hogy pár százalékos emelés mekkora összeget jelentene. Jövőre az önkormányzati lakások bérleti díjai is változás nélkül maradnak. Sajnos, parlamenti döntés értelmében emelkedik a gépjárművek

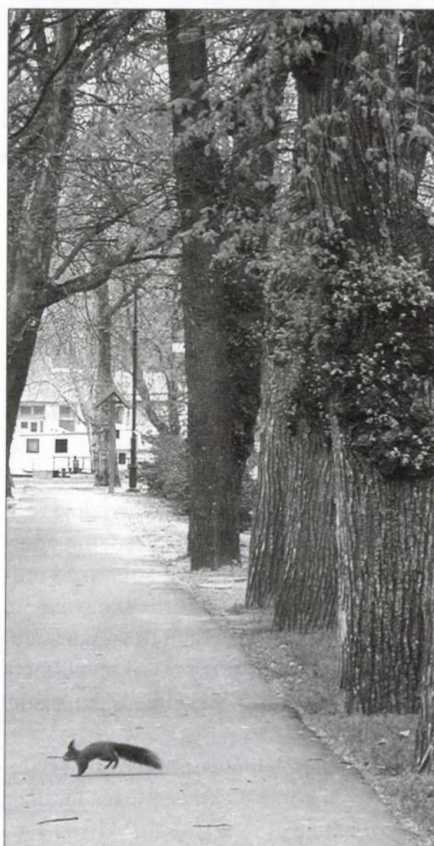
után fizetendő súlyadó, és megváltozik két iparüzési adó is. A Polgármesteri Hivatal a december 9-i testületi ülésre előterjesztést készített, a kötelezően végzendő kéményseprő-ipari közszolgáltatásról. Ez a 2003. december 31-ig érvényben lévő díj – 486, 40 Ft/db/év – csökkenéséről szól. Az előterjesztést megelőzően a Polgármesteri Hivatal pályázatot hirdetett a szolgáltatás ellátására. Két ajánlat érkezett, az egyik 352 Ft/db/év, a másik pedig 384 Ft/db/év összegért végezné a tevékenységet.

Nagy István

A fák védelméről

Siófok Város Önkormányzata 29/2003. (VIII. 29) sz. rendelete a város zöldfelületeinek használatáról és védelméről 2004. január 1-jén lép életbe. A rendelet legfontosabb részeit folyamatosan ismertetjük a Siófoki Hírekben. A rendelet életbelépésével a Helyi Építési Szabályzat is változik, kérjük, szíveskedjenek a szükséges feladatok végrehajtása előtt tájékozódni.

A közhasználatú zöldfelületek – zöld-sávok, fasorok formáját megváltoztatni (fát, cserjét ültetni, ezeket metszeni, gallyazni, területet füvesíteni, leburkolni) csak a jegyző által tudomásul vett bejelentés alapján lehet. A bejelentés a Polgármesteri Hivatal Városüzemeltetési Irodájában beszerezhető nyomtatványon tehető meg. Erre azért van szükség, hogy a közterületek, utcák képe rendezetten, esztétikusan alakuljon, a vezetékek, közművek ne legyenek egymáshoz túl közel, és hosszú távon ne kelljen azokat újra átalakítani. Gyümölcsfát a közterületen – az utca jellegét ily módon meghatározó esetekben – ültethet a lakosság, azonban a gyümölcsfát az ültetőjének kötelessége ápolni (metszeni, gallyazni, növényvédő szerrel ápolni). E gyümölcsfák termése az ültetőt illeti meg. Az utcán a gyümölcsfa sorfaként is szolgál, ezért nagyon fontos, hogy a korona első ágai olyan magasan legyenek, hogy a járdán, úttesten közlekedni lehessen alattuk. A közterületen a fakivágás lehetősége szigorodik. A fa kivágására minden esetben engedélyt kell kérni. Az engedélyt a kérelmező akkor kapja meg, ha a kivágás indokolt, és a rendeletben meghatározott faértéket a Siófok Város Önkormányzatának Zöldfelületi Alapjába



befizette. A lakosság által ültetett gyümölcsfa kivágását kérelmezni kell, de az értékét nem kell befizetni.

Mechler István főkertész

Mikulás-ünnepély

A Nők a Balatonért Egyesület siófoki Csoportja idén is megrendezte a városi Mikulás-ünnepélyt az általános iskolák első és második osztályos tanulóinak. Több száz kisiskolásnak szereztek ezzel örömet.

Karácsonyi koncertek

a Római Katolikus

Plébániatemplomban

December 19-én 19 órakor: Szüllabé Kórus, 20-án 17 órakor: Siófoki Férfi Dalkör, 21-én 19 órakor Bányász Női Kórus és Városi GYermek és Ifjúsági Kórus

BÚÉK Siófok 2004

December 27-31. között a hagyományoknak megfelelően ismét lesz sportos óévbúcsúztató a Beszédes Iskola tornacsarnokában.

27-én a kosárlabdások kezdenek, városi bajnokság első fordulójával a délelőtti órákban. A délutánt a gyerekek kezdik, majd a női csapatok lépnek pályára. Az est slágmerkőzését a Siókosár UK, a Kaposvár NB I-es csapatával vívja. Lesz zsákoló és 3 pontos dobó verseny is.

28-án a kézilabdások veszik birtokukba a csarnokot. Gyerekek az elsők, majd egy 3 csoportos serdülőtorna a Marcali, a Conexi, siófoki csapatok részvételével. Öreglányok mérkőzése, majd az NB II-es csapatok mérkőzése következik egy NB I-es ellenféllel. E napot az öregfiúk szokásos örömjátéka zárja.

29-én, a labdarúgás napján amatőr csapatok játszanak először. Természetesen a gyermek utánpótlás bemutatkozását sem lehet kihagyni. Balaton FC játékosok - Balaton FC sportvezetők mérkőzés. Majd egy 3 csapatos öregfiú tornával zárul a nap a Videoton, Pécs, Siófok részvételével.

30-án délelőtt a röplabdások is bemutatják tudásukat. Ők több vendégcsapatot hívtak ellenfélül. A délután ismét a játéka a tavalyihoz hasonlóan vállalatok, cégek csapatai csapnak össze játékos formában. Lesznek látványos bemutatók, legjobb sportolók díjátadása, jó hangulat, nevetés, vidámság.

31-én 2004 méteres futással búcsúztatjuk 2003. évet. Rajt és a cél a Hock J. közben. A részletes programot a hirdetési újságokban olvashatják.

Várunk mindenkit, aki sportosan, jó kedvvel búcsúzna az óévtől. **Érdeklődni lehet: Dávid Péternél a 84/504-263, 30/222-0042 telefonszámokon.**

Aligha van akár egyetlen ember is Magyarországon, aki az őszi rajtnál egy százaléknyi esélyt is adott volna annak, hogy a Balaton FC a fél idényt az NB I élén fogja végezni. Mint tudjuk azonban: vannak még csodák, s e mostani, sporttörténelmi esemény is ezek közé tartozik. A november végi utolsó fordulóban elért hazai győzelem a „szomszédvár” Videoton ellen azt jelentette, hogy a Balaton FC játékosai megkoronázták őszi szuperteljesítményüket, s a bajnokság legelőkelőbb helyét foglalhatják el több hónapon keresztül – miután legközelebb csak jövő év tavaszán lépnek pályára az együttesek. Van tehát ok az öröme, hiszen ilyen jó eredménnyel egyetlen korábbi siófoki együttes sem szerepelt még a hazai bajnokságban.

Pedig Csertői Aurél vezetőedzőnek nem volt könnyű dolga a bajnokság elején, és során, hiszen teljesen új – s a régieken túl jórészt ismeretlen – játékosokból kellett csapatot kialakítania. Mint a szaksajtó az őszi rajt előtti esélylatolgatáskor leírta: a legbiztosabb kieső a Balaton FC lesz, amely a bajnokság során talán 20 pontot érhet el. Ezzel szemben most, az őszi idény végén – tehát szinte a fél idénynél – 32 ponttal áll az élén! Méghozzá úgy, hogy öt ponttal többet szerzett, mint a második helyezett!!! (Igaz, hogy a Fraditól levontak hat büntető pontot, de ha nem vonták volna le, jobb gólkülönbséggel akkor is a Balaton FC lenne az élén!)

Az utolsó őszi találkozó utáni banketten Szieben László, a Magyar Lab-

Őszi első a Balaton FC

Új esély a stadionépítésre



darúgó Liga elnöke példa értékűnek minősítette azt a produkciót, amit a Balaton FC az őszi idény során hétről hétre bemutatott. Hangsúlyozta: a csapat bebizonyította, hogy a siker eléréséhez a tisztesség, a munka és a hozzáértés a legfontosabb, s csak utána következik a pénz. A ligaelnök még egy örömhírral szolgált: bejelentette, hogy jövőre várhatóan mégiscsak kap állami támogatást a tervezett új siófoki labdarúgó stadion. Erről egyezett meg a liga és a sportminisztérium, miután az ál-

lam is érdekelt a létesítményhelyzet javításában, s politikailag sem engedhető meg, hogy élvonalbeli csapataink az UEFA előírásainak nem megfelelő stadionokkal lépjenek az unióba. Ezért várható, hogy Győr, Debrecen és Siófok is kap majd állami támogatást 2004-ben.

Úgy hisszük, a siófoki labdarúgás szempontjából kiválóan zárul ez az év, s bízunk abban, hogy a jövő is tartogat még számunkra további kellemes élményeket!

-Gy-

Fokihegyi sportnap

November 15-re vidám napot szervezett a Fokihegyi Egyesület. Az egész napos rendezvény a sport jegyében zajlott. Az egyesület elnöke, dr. Farkas Sándor a városrész önkormányzati képviselője beszélt lapunknak az eseményről.

A Fokihegyi Sportnap célja az alapszabályban megfogalmazott elvek egyikeként megfigyelve, a szabadidő hasznos eltöltése volt. Ennek a gondolatnak a jegyében cselekedtek az egyesület vezetői, amikor a szervezést elkezdték. A helyszínt a Beszédes József Általános Iskola biztosította. Én jó ötletnek tartottam az eddigi városrészi rendezvényeket Kilitin, Törökiben, vagy Szabadi-Sóstón. Ezek elsősorban a könnyű szórakozást kínálták. Mi valami mást ívántunk tenni amellett, hogy megmutassuk, az egyesület működik és dolgozik. Eddig még nem volt olyan, hogy az általános iskolák kö-

zötti torna keretében „ugrasszuk össze” a kis futballistákat. A lányok is jelentkeztek volna, de most ők nem fértek bele. A gyermekbajnokság volt a „hivatalos” verseny, a többi a jó hangulat, a buli. Ilyen volt a fokihegyi öregfiúk és az önkormányzat kispályás focicsapatának, illetve a képviselők hozzátartozóiból álló női együttes és a rádióamatőrök gyengébb nembéli labdarúgóinak mérkőzése. A gyerekek tornáját a Vak Botyán Iskola csapata nyerte. Ők a Balaton FC utolsó hazai mérkőzésére kaptak csoportos meghívást. Emellett még a pingpongozók hódolhattak szenvedélyüknek. Végül minden résztvevő ajándékot kapott. A rendezvényt zsíroskenyér parti és borozás zárta.

A nap fő célja, a lakosság megmozdítása jól sikerült, sok felnőtt és gyerek jött el. A lényeg, hogy jó hangulatban töltötték el az időt, jól érezték magukat, akik itt voltak.

V. L.

Küzdősport sikerek

Októberben rendezték meg a Siófok KSE csapatai közötti birkózó versenyt. Itt a siófoki, enyingi, balatonszabadi, kőröshegyi kis birkózók mutatták meg tehetségüket. A Vak Botyán János Általános Iskola diákjai nyerték meg a versenyt. A szegedi Országos Kido Kupát október 19-én rendezték meg. Ezen a nagyszabású versenyen több mint 300 gyermek szerepelt. A siófoki és enyingi karatékák igen szép sikereket tudhatnak magukénak. Gyerek-leány kategóriában első, gyerek-fiú kategóriában harmadik helyet értek el. A helyezett gyerekek a november 15-én, Berettyóújfalun, a Magyar Utánpótlás Kyokushin Karate bajnokságon és részt vettek. Felkészültségüket bizonyítja az itt megszerzett két első és egy harmadik helyezések. A karatékák saját kitartó munkájukon kívül sokat köszönhetnek csapattársaiknak és szüleiknek, valamint edzőjüknek Kálóczi Józsefnek.



A Széchenyi Iskola lányai újra hozták a formájukat

Az Oxford University Press könyvkiadó minden évben hagyományosan meghirdeti az Oxford Herald című folyóiratában úgynevezett project versenyét, mely általában valamilyen, az adott évhez kapcsolódó aktuális témához kötött. A 2003. év témája a „Seven Wonders of Hungary” vagy magyarra fordítva, Magyarország hét csodája című pályaművek elkészítése volt.

A tanulóknak csoportokat alkotva olyan tetszetős kivitelű munkákat kellett összeállítani, amelyen a szerintük hazánkat legjobban reprezentáló nevezetességek képeit ötvözik ismeretterjesztő leírásokkal. A versenykiírás nem titkolt célja, hogy európai tagállamként is megőrizzük identitásunkat. Alapvető feltétel volt, hogy a versenyzők gondolataikat helyes angol-szággal fogalmazták meg, hiszen nekik kell majd „dicsekedniük” Európában kincseinkkel. A versenyfelhívásra általában igen sok pályamunka érkezik, melyeket

megyéenként értékelnek. Somogy megyében Kaposvárra érkeztek a pályaművek, melyek igen színvonalasak és ötletesek voltak. A zsűri mindig nehéz helyzetben van. Az idei év első helyezett csapata a Széchenyi István Általános Iskola három 7. osztályos tanulója Szollár Zsófia, Giczi Csenge és Árvai Sára. A pályamunka alapja fából készült, középen Magyarország térképe mozaikból kirakva. A két behajtható szélső oldalon sorakoznak hazánk nevezetességei képekkel és leírásokkal illusztrálva, nemzeti színű szalaggal átfűzve, körben kissé megégetve, mint a régi kódexek. Három kislány lélegzetel-



Országos Széchenyi Könyvtárban látja viszont. S amikor az idei pályázatról érdeklődnek a gyerekek, megnyugtatóan, hogy természetesen megint indulnak. Sok sikert és hasonlóan jó ötleteket kívánunk.

Paálné Zerinváry Judit angol tanár

Rákócziról vetélkedtek

A Rákóczi év alkalmából vetélkedőt rendezett novemberben a Városi Könyvtár gyermekrészlege. A vetélkedőn a Beszédes, a Széchenyi és a Vak Bottyán általános iskola 7. osztályos tanulói vettek részt 2-2 csapattal.

Az igen szoros küzdelemben a Széchenyi iskola csapata szerezte a legtöbb pontot (67), melynek tagjai Juhász László, Ferenczi Éva, Berkes Bernadett voltak.

Második helyezett a Vak Bottyán iskola Bobek Janika, Huszta Renáta és Szincsák Péter által alkotott csapata lett (66 pont), a harmadik helyen ugyancsak a Vak Bottyán iskola tanulói végeztek Bodnár Réka, Cser Nikolett és Antal Diána részvételével. (64,5 pont)

A csapatok teljesítményét a Baross Gábor Szakmunkásképző és Szakközépiskola történelem szakos tanára, Stefán

László és a Somogyi József Általános Iskola szaktanára, Toman Ildikó bírálta el.

Minden helyezett jutalma oklevél és ajándécsomag volt, mely értékes könyvek mellett apróbb ajándékokat is tartalmazott.



Valamennyi résztvevő kapott emléklapot, amelyet a könyvtár dolgozói készítettek erre az alkalomra merített papírból pecsétviasszal ellátva, „régiesített” formában.

Felnőttképzés a Krúdyban

A felnőttképzést folytató intézmények közé felvették a siófoki Krúdy Gyula Szakközépiskolát. Az Országos Köznevelési és Vizsgaközpont nyilvánlata szerint nyolc szakma oklevelét szerezhetik meg a korábban kereskedők és vendéglátók képzéséről ismertté vált iskolában.

Ösztöndíjak

2003 második félévében is, mint 1993 óta minden félévben Dr. Balázs Árpád polgármester köszöntötte az ösztöndíjpályázat nyerteit.

34 középiskolás 36 felsőoktatási hallgató és 60 fő a Kodolányi János Főiskola Siófoki Intézetének siófoki hallgatója vette át az összesen 3 755 000 forintot.

November hónapban értékelte az Ösztöndíj-elosztó ad hoc Bizottság a BURSA HUNGARICA Felsőfokú Szociális Ösztöndíjra beérkezett 120 pályázatot.

Minden pályázó megfelelt az előírásoknak, így a 2004-es évben 5 900 000 forrival járul hozzá Siófok városa a hallgatók tanulmányaihoz.

- Virág -



A siófoki evangélikus templom orgonájának születése

Oului finn barátainkkal látogattuk meg az orgonagyártásban nemzetközi hírnevet és elismerést szerzett budapesti AQUINCUM Orgonagyárat.

A céget több mint 100 éve alapították a RIEGER testvérek Budapesten. Országszerte számos székesegyház és templom büszkélkedik a cég alkotásaival. Ezenkívül Ausztriában, Németországban, de a távoli Izlandon is több hangszer az AQUINCUM Orgonagyár hírnevét öregbíti. 1976-óta, közel 100 egyedi tervezésű orgona készült az üzemben. Belépve a gyár ódon falai közé, elfelejtjük, hogy 2003-at írunk. Kilépünk a modern világból, visszarepülünk a régmúltba. Ez az a hangszeralkotás, aminek szinte minden munka-mozzanatát, a több évtizedes tapasztalattal rendelkező szakember-gárda ugyanúgy végzi, mint régen, de megvalósítva a nemzetközi orgonaépítés területén tapasztalható fejlesztéseket is. Így a tervezést is, amit a számítógépes látványtervezés segítségével készítenek. Helyben olvasszák az egyes fémcsíkok alapanyagát adó, speciális összetételű fémeket, amit azután ott hengerelnek, hagyományos módszerrel különböző vastagságúra, majd darabolnak és forrasztanak össze, egyedi méretű, formájú és vastagságú csíkokká. Még csak a fémcsíkoknál tartunk. És hol van a munka vége?

Itt vagyunk, ez az a gyár, ahol már készül a megálmodott siófoki orgona, a cég elképzeléseinek és Makovecz Imre építész mester úr gondolatainak keveredésével. Láttuk a számítógépes látványterveket, és hamarosan

san beépítik a csodálatos és egyedi stílusú siófoki evangélikus templomba az orgonaszekrény farészét, hogy „szokja” a környezetet, illeszkedjen annak jellegzetes adottságaihoz, mire az orgona többi részei is a helyükre kerülhetnek. Várom a pillanatot,



A nyelvcsíkok intonálása

amikor meghallhatjuk a 2 manuálos, pedálos, 17 regiszteres orgona fenséges hangját, mely dicsérni fogja örök időkre az elkészítő AQUINCUM orgonagyár mesterembereinek keze munkáját. Mely, egyben nagyon sok ember, a város, az ország és a világ különböző tájáról jövő összefogás gyümölcse. Minden jó adomány és minden tökéletes ajándék onnan felülről, a világosság Atyjától száll alá, akiben nincs változás, sem fénynek és árnyéknak váltakozása. (Jak 1,17)

Ha szeretnének részesei lenni e mű létrejöttének, adományukat az alábbi számlaszámra küldhetik: Siófoki Evangélikus Egyházközség - PostaBank: 11992505-06284895-10000001

Mikóné Szabó Adél

A szép beszédért



A Siófokon letelepedő Hortobágyi Judit művész és Lengyel Miklós Erkel-díjas szerkesztő-rendező szívügyüknek tekintik, hogy a fiatalok szépen és helyesen beszéljenek. A Dél-balatoni Kulturális Központban működő irodalmi színpad tagjait immár két éve képezik. A fiatalok a szép és helyes beszéd mellett önkifejezést is tanulnak tőlük, s megismerkednek a magyar irodalom legjobb alkotásaival. November végén munkájuk eredményét bemutató előadást tartottak a Kulturális Központban, sok érdeklődő előtt.

Ügyfélfogadás az ünnepek idején

A törvényben előírt szabadságok kiadása miatt, a két ünnep között – december 29, 30, 31. - a Polgármesteri Hivatalban csak sürgősségi ügyeletet tartanak.

Környezetvédelemről pedagógusoknak

A Zöldfők Rt. az elmúlt években igen nagy hangsúlyt fektetett a szelektív hulladékgyűjtésre. Jelenleg már több, mint 40 gyűjtőpont van a városban és tervezik újabb területek bevonását a rendszerbe. Partnerük az Öko-Pannon Kht. programot dolgozott ki általános iskoláknak és óvodáknak. Ebben az érintett korosztály nyelvén mutatják be a szelektív hulladékgyűjtés gyakorlatát. Erről tartottak tájékoztatót a pedagógusoknak november 25-én a Városházán. Szeretnék elérni, hogy a felnövekvő nemzedék sokkal többet törődjön környezetével.

Kisebbségi iroda nyílt

Október elsejétől működik a Hock J. köz 2. alatti (Kálmán udvar) emeleti irodahelyiségében a Cigány Kisebbség Önkormányzat irodája. Az első hónapban az iroda felszerelése volt a fő feladat, de az érdemi munka is elkezdődött. Az iroda ügyfélfogadási rendje megegyezik a Polgármesteri Hivatalban megszokottal. Telefonszáma: 84/310-230

Ingyen ebéd rászorulóknak

December 23-án 13.00 órától a siófoki Fő téren a Hotel Panoráma ingyen meleg ebéddel és forró teával vár minden arra rászorulót, hogy a nehéz körülmények között élőknek is kicsit kellemesebb tegye a karácsonyi ünnepeket.



A Dél-balatoni Kulturális Központ programjai

Decemberi műsorok

12-én 19 órákor	Siófok Város Napja
13-án 17 órákor	A Krúdy Gyula Szakközépiskola szalagavató ünnepsége
15-én 10 órákor	Cs. Szabó István - Kovács Klára - Pethő Zsolt: Kalapkaland élő bábos előadás, Budai Bábszínház (Budapest), <i>Hóféherke bérlet</i>
15-én 14 órákor	Kalapkaland - élő bábos előadás, <i>Micimackó bérlet</i>
16-án 10 órákor	Kalapkaland - élő bábos előadás, <i>Pinokkió bérlet</i>
17-én 10 órákor	Kalapkaland - élő bábos előadás, <i>Bambi bérlet</i>
17-én 19 órákor	Egressy Zoltán: Sóska, sült krumpli - vígjáték Budapesti Kamaraszínház, <i>Jókai bérlet</i>
18-án 18 órákor	A Dél-balatoni Kulturális Központ karácsonyváro műsora <i>Közreműködik:</i> a Siófoki Művészeti Iskola Tánctagozata, (Gombóta, Pityegő és Szakajtó Táncsoportok), a Széchenyi István Általános Iskola énekkara, a Dél-balatoni Kulturális Központ irodalmi színpada, és a budapesti Térszínház
19-én 8 órákor	A Vak Bottyán János Általános Iskola karácsonyi műsora
22-én 10-15 óráig	Karácsonyi játszóház
23-án 10-13 óráig	Karácsonyi játszóház
31-én 19 órákor	Óévbúcsúztató - 00,30 órákor tűzijáték a Fő téren

Januári előzetes

2-án 19 órákor	Újévi koncert - közreműködik a Váci Szimfonikus Zenekar
3-án 19 órákor	László Miklós: Illatszertár -- vígjáték, Nemzeti Színház (Pécs) <i>Karinthy bérlet</i>
5-én 19 órákor	Rideg Sándor: Indul a bakterház - vígjáték Hevesi Sándor Színház (Zalaegerszeg), <i>Jókai bérlet</i>

Siófoki fotós sikerei



Az Országos Diák Fotókiállításán szereplő alkotók listáját olvasva, siófoki névvel is találkozunk: Démuth Réka. Idén végzett a kaposvári Zichy Mihály Szakközépiskolában, alkalmazott grafikusként. Jelenleg a Pécsi Egyetem hallgatója festő szakon. Mind a közép- mind a felsőfokú képzés szerves része a fotózás. Nem véletlen tehát Réka elmélyülése és sikerei e művészeti ágban. Elmondása szerint igen sokat köszönhet középiskolai tanárnőjének, Dolezsán Ágnesnek. Az országos verseny megelőzően második helyezést ért el a 11. Megyei Fotópályázaton, és képsorozata látható volt a díjnyertes alkotások kiállításán. Fotói külföldre is kijutottak már, így például Luxemburgba és Németországba.

Kálmán Imre Múzeum

A világhírű zeneszerző életét bemutató állandó kiállítás mellett **Vágfalvi Ottó festőművész** tárlatát tekinthetik meg az érdeklődők február 28-ig.

A múzeum hétfő kivételével minden nap 9-15 óráig tart nyitva.

Töredezett tótükör

Közelképek a Balatonról. Ezzel az alcímmel jelent meg válogatott riportkötet nemrégiben a Magyar Nemzet somogyi tudósítójának, Gulyás J. Attilának a "tollából". A szerző Kaposváron él, de szinte hetente ruccan ki a Balatonhoz, hogy tudósítsa lapját, s az olvasókat a tó történeiseiről, örömeiről és gondjairól.

"A kép, ami elénk tárul, nem teljes, de mindenképpen jellemző. Feszültségekről kap jelzéseket az olvasó, ellentétekről, emberi gyöngeségekről. Ugyanakkor figyelmeztetést is kapunk a felelősségről: tenni, cselekedni kell. A Balaton télen-nyáron a miénk. A miénk: azért, hogy éljünk vele, hogy teljesebb legyen mindenkinek az élete, aki találkozik az országnak ezzel a kincsével... Mindannyiunk felelőssége, hogy éljen a tó, és békében éljenek az emberek. Az itt lakók és az ide látogatók egyaránt." A fenti szavakkal ajánlja a Balatont szerető olvasók figyelmébe Gulyás J. Attila válogatott riportkötetét a tihanyi apát, Korzenszky Richard OSB perjel. A "Töredezett tótükör" című könyvben 16 olyan riport található, amely az elmúlt időszakban a Magyar Nemzet hasábjain már napvilágot látott.

-gyarmati-

Képet ajándékozott az emlékháznak

Az idén indult Siófok-Törekli Művésztelep vendége volt Matzon Ákos festőművész. Eredetileg építész volt. Édesapja Matzon Frigyes szobrász és nonfiguratív gyűjteménye olyan hatással volt rá, hogy a 80-as években érdeklődése a festészet felé fordult. Műveit külföldön és itthon egyaránt ismerik. A művész a 2001-ben készült Keresztút (46-42 cm) alkotását a Kálmán Imre emlékháznak ajándékozta. Az intézmény és az alkotó kapcsolata nem újkeletű, hiszen korábban már volt itt kiállítása a Telefonkönyv-sorozat képeiből.



SZÖNYEGHÁZ

SIÓFOK, ÚJ PIAC TÉR 8.

Nyitva: H-P: 8-17, Szo: 8-12

Tel./fax: 84/510-878

Szőnyeg - PVC padló - Parketta - Függyőny

File szőnyeg

480 Ft/m²-től

PVC padló

650 Ft/m²-től

Fürdőszoba szőnyeg

1.890 Ft/m helyett 1.390 Ft/m

7mm-es, irodai 31-es I.o. bükk színű klikkes,

ragasztó nélkül rakható laminált padló

2.290 Ft/m² helyett 1.790 Ft/m²

Szállodák, panziók, figyelem!

Lángálló függönyök kaphatók!

Igény szerint varrással, karnisszereléssel.

Opel Sió



A család az első!

De az ár sem utolsó...

Opel. Jó ötletek - jobb autók.



Az Ön családja is természetesen a lehető legtöbbet érdemli! Felesleges kiadásokra viszont semmi szükség, a lényeg a biztonság, a kényelem és a gazdaságosság. Ezt nyújtja Önnek az Opel Viva család!

Agila Viva 1 999 000 Ft

Corsa Viva 1 999 900 Ft

Astra Viva 2 399 000 Ft

További részletek, páratlanul kedvező hitel lehetőségek az Opel márkakereskedésünkben! Opel Viva család. Új autót mindenkinek!

Max. fogy.: város/országút/vegyes: 7,9/5,1/6,1/100 km, CO₂: 146 g/km (Astra 1,2i benzínmotoros, kézi váltó)

Az Ön Opel-partnere:



Sió Autóház Kft.

8600 Siófok Vak Bottyán u. 28.

Tel.: 84/313-188; 510-487 Fax: 84/319-188

E-mail: opelsio@axelero.hu

www.sio-autohaz.hu



Ha új autót vásárol, menjen biztosra! Sió-CAR visszavásárlási garancia*3 évre!!!

Volkswagen Polo, Golf, Golf Variant, Bora modellekre 2003. október 18-tól!

www.volkswagen.hu



Passat

“Osztályán felül”
már

4.990.000 Ft-tól



Bora

“A luxus demokráciája”
már

3.807.000 Ft-tól



Új Transporter T5

“vagy az új Transporter,
vagy más semmi”
már

3.699.000 Ft + áfa-tól



Polo

“Nem is olyan kicsi
a bors...”
már

POLO FIRST 2.199.000 Ft-tól

POLO ICE 2.699.000 Ft-tól



Golf

“A legjobb választás”
már

3.222.000 Ft-tól



Touran

“Az egyterű érzés és az
ismert precizitás”
már

4.668.000 Ft-tól

Az Ön Volkswagen márkakereskedője: Sió-CAR Kft.

8600 Siófok, Fő u. 264. Tel.: 84/505-235, Fax: 84/505-236, e-mail: info@siocar.hu, www.siocar.hu

**Év végi
nyitva tartás:**

December
20. Szombat
22. Hétfő
23. Kedd
29. Hétfő
30. Kedd

Értékesítés
8.00-12.00
8.00-17.30
8.00-17.30
8.00-16.00
8.00-16.00

Szerviz
Zárva
8.00-16.00
8.00-16.00
8.00-16.00
8.00-16.00

Január
5. Hétfő
6. Kedd
7. Szerda
8. Csütörtök
9. Péntek
10. Szombat

Szalón
8.00-16.00
8.00-16.00
8.00-16.00
8.00-16.00
8.00-16.00
8.00-12.00

Szerviz
8.00-16.00
8.00-16.00
8.00-16.00
8.00-16.00
8.00-16.00
Zárva

Piknik Étterem és Panzió



Családi események,
ballagás, keresztelő

Esküvő komplett
lebonyolítása 240 főig

Kerti partik
akár 1000 főig is



Szilveszterre
érdeklődéstől függően
előrendelést
veszünk fel!

Érdeklődni személyesen Siófokon a
Honvéd u. 73. szám alatt, vagy

Telefonon a 06-84/322-322
vagy 06-30/9366-600 számon.

Internet: www.piknik.hu

WESTEL Üzlet



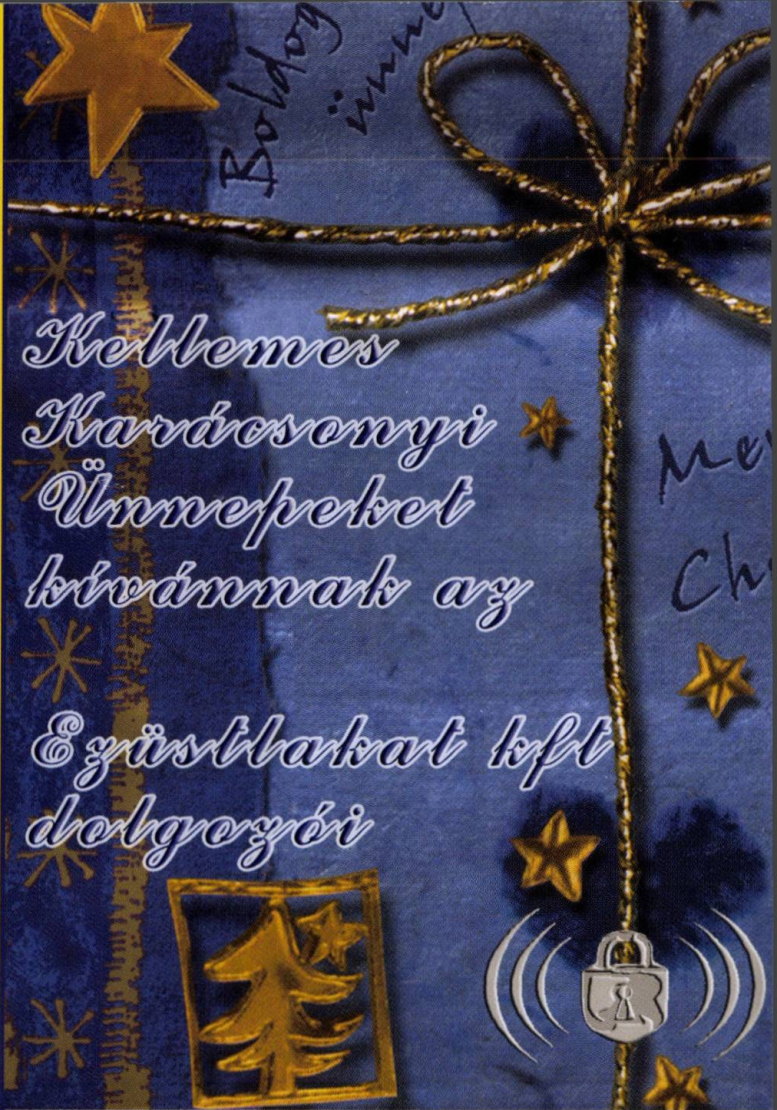
Szabadság tér 10/A. (az OTP mellett)
Tel.: 84/315-815, 30/900-9028

- Teljes körű értékesítés
- Ügyfélszolgálat
- Szerviz
- Mobil Multimédia bemutató

Arany-, és Platinakártyás ügyfeleink részére
pontbeváltási lehetőséget és
egyedi kedvezményeket is biztosítunk.

Nyitva tartás:

Hétfő-Szerda 8.30-17.00
Csütörtök 8.30-18.00
Péntek 8.30-17.00
Szombat 8.30-12.00
Ezüst- és aranyhétvégén
is várjuk ügyfeleinket.



Kellemes
Karácsonyi
Ünnepet
kívánnak az
Egyszerűtől a
Bájosig



+60
perc
díjmentesen

Beszélje le! Óra indul!

Fél évig havonta plusz 10 perc
beszélgetési idő minden
új westelesnek!

Westel
a Kapcsolat

Magyarország legnagyobb
mobilszolgáltatója

Motorola E365

0 Ft
kezdőrással, 12 havi
kamatmentes részletre!



Anyósaját? Adótudor? Főnökszipoly? Tudja le a kötelező kör-
ket, úgy, hogy semmibe se kerüljenek! Aktiválja december 31-ig
új westeles kártyáját, és fél éven át havonta plusz 10 percet,
vagyis összesen plusz 60 percet beszélhet szabadon! Sőt, Westel
előfizetéssel 0 forint kezdőrással viheti a Motorola E365-t is!
Meg a plusz 60 percet! Óra indul! Beszélje le!

	előfizetéssel	0 forint kezdőrással
Motorola E365	0 Ft + 12 x 3 325 Ft	49 900 Ft

 www.westel.hu